

BƠ-ÀR KƠI JĂNG WĂ MỪNG TỜGRỜ
PƠNUAỈ TỜĐỒỮ-DỜLĂM HỮ YÀNG
PƠH-TỎBIẢ BỜI THỜU
PƠH-TỎBIẢ PƠNUAỈ TỜĐỒỮ

Pơnuai Đờm Bời Thờu Mừng Bơ-àr Ni

¹ Ni la pơnuai pơh-tobiả bời thờu mừng Yàng Jêsu Krist, pơnuai bloh Yàng Pô Lơngì hữ bời tơ Pô tô ràng-tobiả tơ du mônih hơlũn-hơlă Pô thờu mừng tởgrờ bruả kojẽ pãl tobiả truh. Pô hữ pơđăr mônih gơdrũh Pô truh bời pơthờu tởgrờ pơnuai nũn tơ Jăng, mônih hơlũn-hơlă Pô. ² Jăng la mônih hữ ngã gơh tơ pơnuai Yàng Pô Lơngì sỡng tơ pơnuai ngã gơh Yàng Jêsu Krist, nũn la abih tởgrờ pơnuai hợgẽ ãu hữ 'buh. ³ Lơngai-pơtuah tơ mônih pơpoh-ỡ găm sỡng tởgrờ mônih mớhữ pơnuai gơnuả-hwỡr ni, sỡng păng-rơmiả ngã tui tởgrờ pơnuai hữ wă lăm nũn, koyoa tũ-jơ hữ jẽ bỡj.

Pơnuai Cũă-Rowăng Tơjuh Tơpưol Goh-Sỡch Lăm Asi

⁴ Jăng pơyoa tơ tởjuh Tơpưol Goh-Sỡch lăm cầr Asi: Yòng lờkơu pơnuai anit-bời-soh sỡng pơnuai rĩng-lơngai truh sỡng buol adơi-ai mừng Pô Tũ Ni Hữ, Hữ Mừng Dờlhou Bỡj, Sỡng Rỡ Truh, mừng tởjuh Bỡngă Gơdrũh dò tơ anaũ sỡbàn Pô, ⁵ sỡng mừng Pô Yàng Jêsu Krist la Pô ngã gơh tởpă sa hơtai-hơtiền, Pô dờhou-ỡmờrũp rờlau abih hỡdiũ wỡ mừng pơnuai mọtai, sỡng la Yàng apăn-akỏ abih tởgrờ pơtau lăm dun-ya! Yàng hữ uỡn-rỡnăm buol gudrơi sỡng mã drah Pô đờng-tờleh buol gudrơi klàh mừng glài-sỡnơh, ⁶ sỡng ngã tơ buol gudrơi tobiả jỡng

lơgă Pô, tóbiă jǐng du mớnh gơnuăr poyă phôn cẽ-poyôr duh-dơbăt tơ Yàng Pô Lơngì, la Ama Pô. Yòng lợkơu pơnuai màng-kợcrà sỡng gớnhăp-gơnuăr dò abih lăm Pô rài pơdò rài 'buh lui! Amen.

⁷ Dih, Pô truh tợkrah du puk hwăl, abih tợgrợ mớnh rợũ cợ 'buh, găm abih du mớnh hũ jră Pô kũng cợ 'buh. Sỡng abih tợgrợ jợi buợl làng lăm dun-ya rợũ hia-cợ koyoa Pô. Biă iợũ yơu nửn! Amen.

⁸ Yàng la Yàng Pô Lơngì, Pô Tũ Ni Hũ, Hũ Mỡng Dợlơu Bojợ, Sỡng Rợũ Truh, la Pô Gớnhăp-Gợnuăr Wỉl-Tợl đờm lài: “Kou la Alpha sỡng Ômega.” *

Pơnuai Hũ Bợi Pơ'buh Tợ Jăng Lăm Aguăn Ia-Tợsì Patmôs

⁹ Dợlhă la Jăng, sa aràng mớnh adợi-ai sỡng buợl adợi-ai, mớnh hũ pợ-ơnah găm sỡng buợl adợi-ai mỡng pơnuai pợđi-pợdoa gleh-glăr, mỡng Lợgă Lơngì, sỡng mỡng pơnuai kỡng ă-ữn lăm Yàng Jêsu. Tũ nửn, dợlhă dò lăm sa aguăn ia-tợsì angăn la Patmôs, koyoa hũ poto-akhàn pơnuai Yàng Pô Lơngì sỡng ngă gợnh mỡng Yàng Jêsu. ¹⁰ Lăm hợrợi Yàng, dợlhă hũ dò lăm Yàng Bợngă Sợcìh-Sri, sỡng mợhữ gah rỡng dợlhă hũ sa săp pỡng yơu săp kợlwợk, ¹¹ đờm lài: “Wă bễ tợgrợ pơnuai hă 'buh lăm sa blah bợ-àr sỡng poyoa tợ tợjuh Tợpượl Goh-Sợcìh: Epheso, Simirnợ, Pergam, Thiatiợ, Sardợ, Philadelphi sỡng Laodise.”

¹² Dợlhă pợtrah wợ tợ cợ săp aràng sợi đờm sỡng dợlhă. Tũ pợtrah wợ, dợlhă 'buh tợjuh tợkai apui đờng sỡng mừh, ¹³ tợkrah du tợkai apui đờng hũ aràng sợi mợhiợ yơu Anà Mớnh, cừ ào jruh truh tợ tợkai, akă tợlợi mừh găn hărda. ¹⁴ 'Bù tợ akợ Pô kờ yơu blợu abo kờ, kờ yơu

* 1:8 1:8 Alpha sỡng Ômega la akhăr cợmrừp sỡng akhăr tợlui lăm du akhăr ia Grek.

pólia; gǎr móta Pô yôu dolah apui; ¹⁵ tokai yôu kông mớ-yah hũ røyă lăm apui; sǎp Pô yôu sǎp lô čroh ia đũa. ¹⁶ Tóngàn gah hơnuă Pô apăn tojuh boh ia-potũ, mững kàng Pô tobiă sa 'bế đào dua móta lờhữ biă. 'Bò móta Pô mớhiở yôu ia-hơơi tũ kớçrà pớđiă rớlau abih.

¹⁷ Tũ 'buh Pô, dolhă lờbuh tở ala tokai Pô yôu mớnih mótai. Bloh Pô đũa tóngàn hơnuă Pô tở ngổ dolhă, sớng đờm: “Juớ huớ, Kớu la Pô Dolhou-Čomrúp, sớng la Pô Luĩ-Dũt, ¹⁸ la Pô Hớdiũ; Kớu hũ mótai, sớng ni Kớu hớdiũ rài pớđò rài, apăn kai-kǎl bớh 'bǎng Pónuă Mótai sớng Lợgǎr Atớu. ¹⁹ Yôu nửn, wǎ wớ bề mững abih tợgrớ bruă hã hũ 'buh, tợgrớ bruă tũ ni hũ sớng tợgrớ bruă hớđoi rớũ tobiă truh. ²⁰ Ni la pónuă tớđoũ-dớrlăm mững tojuh boh ia-potũ bloh hã hũ 'buh lăm tóngàn hơnuă Kớu, sớng tojuh tokai apui đềng sớng mừh: Tojuh boh ia-potũ la tợgrớ mớnih gớđruh tojuh Tớpuol Goh-Sớchih, sớng tojuh tokai apui đềng la tojuh Tớpuol Goh-Sớchih.”

2

Bớ-àr Pớyoa Tở Tớpuol Goh-Sớchih Ephesô

¹ “Wǎ bề tở mớnih gớđruh Tớpuol Goh-Sớchih Ephesô lài: Ni la pónuă Pô apăn tojuh boh ia-potũ lăm tóngàn gah hơnuă, sớng nau tokrah tojuh 'bế tokai apui đềng sớng mừh: ² Kớu thớu tợgrớ bruă hã, pónuă gleh-glǎr sớng hotai-hotiàn kớng ǎ-ữn hã. Kớu thớu hã 'buh rợơi kớng ǎ-ữn du mớnih mớsak-jớhà, sớng hũ lòng du mớnih pớ-angǎn rúp-phũn đới la mớnih tởđi-tởđài bloh 'buh iớũ la mớnih tởđi-tởđài, sớng hũ kónǎl-thớu buớ guũ la du mớnih đờm lớ. ³ Hã hũ kớng ǎ-ữn sớng kớng gleh-glǎr kớyoa angǎn Kớu bloh 'buh pớblớ hotai-hotiàn. ⁴ Bloh pónuă Kớu 'buah hã, nửn la hã hũ klà luới hotai-hotiàn duh-rớnăm tũ čomrúp. ⁵ Yôu nửn sớđờ wớ bề, hã

hũ sone lobuh mưng lơi, mōbai prah-luoi glài-sonoh bẽ, sōng ngă wở tōgrở bũa hã hũ ngă tũ cōmrừp. Yah 'buh mōbai prah-luoi glài-sonoh, Kơu rở truh sōng hã sōng rở suả-mả tokai apui đēng hã klàh mưng anih nũ. ⁶ Bloh hã hũ pōnuai ni, nữn la hã mōbai du bũa tōrpuol Nikôla ngă, yơu rùp-phũn Kơu kũng mōbai rơi.

⁷ Aràng soi hũ tōnia, nữn păng bẽ pōnuai Bơngă Sōcìh-Sri đờm sōng du Tōrpuol Goh-Sōcìh: Mōnih lơi pha-jai rơlau, Kơu rở bơi 'bōng boh kơyơu pōnuai hơidiũ dò lăm Apùh Yàng Pô Lơngì." *

Bơ-àr Poyoa Tơ Tōrpuol Goh-Sōcìh Simirnơ

⁸ “Wã bẽ tơ mōnih gơdruh Tōrpuol Goh-Sōcìh Simirnơ lài: Ni la pōnuai Pô Dơlơu-Ĉōmrừp Rơlau Abih sōng Luĩ-Dũt, Pô hũ mōtai sōng hũ hơidiũ wở: ⁹ Kơu thơu pōnuai pơđi-pơđoa gleh-glăr sōng pōnuai siơu r'bah hã, yah lài hã mōda gơn-hữp. Kơu kũng thơu tōgrở pōnuai klau-potăt mưng du mōnih pơ-angăn rùp-phũn dơi la mōnih Judă, bloh tốpă biă 'buh iơũ la mōnih Judă, bloh guũ mĩn la du mōnih gãm sōng tōrpuol kơmlài Satăn. ¹⁰ Hã juoi huở tōgrở pōnuai pơđi-pơđoa gleh-glăr dơi kơjẽ pãl kōng. Ni, kơmlài-jĩnràk rở prah lô mōnih lăm buol guhã tơma lăm anuh sàng jàm, tồ lòng buol guhã, sōng buol guhã rở kōng gleh-glăr mōtai-lơhiã lăm sa-pluh hơoi. Tốpă sa hotai-hotiàn bẽ tở truh tơ mōtai, bloh nữn Kơu rở bơi tơ hã kơlmu-potau pōnuai hơidiũ. ¹¹ Aràng soi hũ tōnia, nữn păng bẽ pōnuai Bơngă Sōcìh-Sri đờm sōng du Tōrpuol Goh-Sōcìh: Mōnih lơi pha-jai rơlau rở 'buh tũ lơi kơđōng pōnuai mōtai amăng dua ngă jơhà tra.”

Bơ-àr Poyoa Tơ Tōrpuol Goh-Sōcìh Pergam

* 2:7 2:7 Lăm Parađi Yàng Pô Lơngì.

¹² “Wă bẻ tở mớnh gớdrủh Tớrpuoł Goh-Sốch Pergam lài: Ni la pớnuai Pô hủ ão dua gah mớta lớhữ biả: ¹³ Kớu thớu anih hã dò, anih nửn la sốbàn Satãn. Nửn bloh, hã sốdaủ gảr-rốmiả kớjáp angãn Kớu, sống 'buh kớmlah-luới pớnuai pãng-tui lẳm Kớu; yah lài lẳm du hớoỉ nửn, Antipa, mớnh ngả gớrh tốpã sa hotai-hotiàn Kớu, hủ kớđồng pớmốtai tở anih buới guhã, la anih Satãn dò. ¹⁴ Bloh Kớu hủ du pớnuai 'buah hã: nửn la lẳm anih hã hủ du mớnh nau tui pớnuai pốto-pốsài Balaam, la mớnh hủ pốto 'Balak ãủ pốtớu sốnẻ tớkai tở anaủ du anà-tớố Israel, tồ buới guủu 'bống phớn cẻ-dốlbắt tở rớp-ràk sống ngả glài dri-sốnoh bủng-pốkảl. ¹⁵ Hã kủng yờu nửn rới, hã kủng hủ du mớnh pãng-rốmiả ngả tui pớnuai pốto-pốsài tớrpuoł Nikốla. ¹⁶ Yờu nửn, mớbai prah-luới glài-sốnoh bẻ! Yah 'buh ớu nửn, Kớu rớủ sốmảr mự truh sống hã, angui ão mửng kàng Kớu bloh tẳmngả sống guủu.

¹⁷ Aràng sối hủ tớnia, nửn pãng bẻ pớnuai Bớngả Sốch-Sri ãờm sống du Tớrpuoł Goh-Sốch: Mớnh lới pha-jai rớlau, Kớu rớủ bới tở mớnh nửn mana dò bớđớu tớđớu, sống Kớu kủng rớủ bới tở mớnh nửn sa gảr pốtớu rớđeh kò, tở ngỏ pốtớu rớđeh nửn hủ wả sa angãn bớrhớu, bloh rớlau tở mớnh ãồ-mả ñủ, 'buh aràng sối thớu jiống.”

Bớ-àr Pốyoa Tở Tớrpuoł Goh-Sốch Thiatiớ

¹⁸ “Wă bẻ tở mớnh gớdrủh Tớrpuoł Goh-Sốch Thiatiớ lài: Ni la pớnuai Anà Yàng Pô Lớngi, Pô hủ gảr mớta yờu dốlah apui, sống tớkai mớhiớ yờu kớng cớnà sốrdah: ¹⁹ Kớu thớu tớgrớ bruả hã ngả, thớu hotai-hotiàn ưỡn-rốnẳm, pớnuai pãng-tui, pớnuai ãồng duh-bruả, sống hotai-hotiàn kớng ả-ủn hã. Kớu kủng thớu du bruả hã hớoỉ ni dò lô rớlau tở du bruả tữ cớmrừp wỏ. ²⁰ Bloh pớnuai Kớu 'buah hã, nửn la hã dò anít luới tở Jesabel, mớnh kớmới pớ-angãn rùp-phủn dới la mớnh

gõnuär-hwör. Nũ hũ poto-põsài sõng põluõ-põsõh du mõnih hõlũn-hõlă Kõu ngă glài dri-sõnoh bũng-põkăl sõng 'bõng phõn cẽ-dõlbăt tở rõp-ràk. ²¹ Kõu hũ bởi tở mõnih kỏmỡi ni tũ-jở tở mỏbai prah-luõi glài-sõnoh, bloh nũ 'buh khiãng mỏbai prah-luõi glài dri-sõnoh bũng-põkăl nũ. ²² Ni, Kõu rõũ prah nũ tở nõg cõnừng pỏđi-pỏđoa rowă-sỏkì, sõng ngă tở du mõnih ngă glài dri-sõnoh bũng-põkăl sõng nũ pặp pỏnuai gleh-glăr mỏtai-lõhiã prõng, yah guũ 'buh mỏbai prah-luõi tỏgrở bruã glài-sõnoh guũ ngă. ²³ Kõu rõũ pờng mỏtai du anà nũ. Tũ nừn, abih tỏgrở Tỏrpuõl Goh-Sỏchìh rỏũ thõu lài Kõu la Pỏ cở thõu lăm hỏtai-hỏtiàn jỏi anà mõnih, sõng Kõu rõũ bở-yàr wở tở yàu aràng lăm buõl guhã tui sõng du bruã buõl guhã hũ ngă. ²⁴ Bloh, sõng buõl guhã la du mõnih pỏkỏn dò tở Thiatirỏ, du mõnih 'buh pãng-tui đờ-mã pỏnuai poto-põsài mõnih kỏmỡi nừn, 'buh thõu truh pỏnuai bloh buõl guũ angãn la du pỏnuai tỏrđõũ-dỏrlăm Satãn, nừn Kõu đờm, Kõu rõũ 'buh daũ tở nõg buõl guhã sa anòng traũ lỏi pỏkỏn. ²⁵ Mừn la buõl guhã pẳl gàr-rỏmiã kỏjặp bẻ tỏgrở pỏnuai hỏgẻ dỏi hũ tỏl truh tở tũ Kõu truh.

²⁶ Mõnih lỏi pha-jai rỏlau sõng gàr-rỏmiã tỏgrở bruã Kõu tỏl truh tở luĩ-dũt, nừn Kõu rõũ bởi tở mõnih nừn gõnuär apãn-akỏ tỏgrở lỏgãr, ²⁷ mõnih nừn rỏũ apãn-akỏ tỏgrở lỏgãr sõng sa bẻ gai kỏn pỏsỏi, sõng pờng pỏchah guũ yờu pờng pỏchah phõn ngă sõng lỏn-kỏliã, kũng yờu Kõu hũ đờ-mã gõnuär apãn-akỏ nừn mừng Ama Kõu. ²⁸ Kõu rõũ bởi tở mõnih nừn ia-potũ guah. † ²⁹ Aràng sỏi hũ tỏnia, nừn pãng bẻ pỏnuai Bỏngã Sỏchìh-Sri đờm sõng du Tỏrpuõl Goh-Sỏchìh!”

† 2:28 2:28 ia-potũ glài òm.

3

Bơ-àr Poyoa Tơ Tơpuol Goh-Sočih Sardơ

¹ “Wă bễ tơ mơnih gơdrưh Tơpuol Goh-Sočih Sardơ lài: Ni la pơnuai Pô hũ tởjuh bơngă gơdrưh Yàng Pô Lơngì, sỡng tởjuh boh ia-potũ: Kơu thơu tởgrữ bruă hã; hã hũ tiớng la hơdiũ, bloh la mọtai. ² Yơu nửn, mớđơh-saih bễ sỡng ngă tô kojăp tởgrữ hơgế dò wữ, nửn la tởgrữ hơgế kojế mọtai, kơyoya Kơu 'bu 'buh du bruă hã la wĩl-tởl tơ anaũ Yàng Pô Lơngì Kơu. ³ Sớđờ wữ bễ, hã hũ đờ-mă sỡng păng-mớhữ Pơnuai Yàng hơyơu lơi, nửn păng-rơmiă ngă tui sỡng mớbai prah-luoi glài-sơnoh bễ. Kơyoya yah hã 'buh mớđơh-saih, nửn Kơu rờũ truh yơu mơnih klế, sỡng hã rờũ 'buh thơu jơ lơi Kơu truh sỡng hã. ⁴ Bloh lăm Sardơ, hã hũ du mơnih 'buh ngă sỡũ-sơnoh khãn-ào đroi. Buol guũu rờũ cừ ào kờ bloh nau sỡng Kơu, kơyoya buol guũu iớũ pãl biă.

⁵ Mơnih lơi pha-jai rơlau rờũ hũ cừ ào kờ yơu nửn. Kơu rờũ 'buh c̄reh mọtai mơnih nửn klàh mững bơ-àr pơnuai hơdiũ, sỡng rờũ angãn tobĩă mọtai mơnih nửn tơ anaũ Ama Kơu, sỡng tơ anaũ du mơnih gơdrưh Pô. ⁶ Aràng sỡi hũ tơnia, nửn păng bễ pơnuai Bơngă Sỡch-Sri đờm sỡng du Tơpuol Goh-Sočih.”

Bơ-àr Poyoa Tơ Tơpuol Goh-Sočih Philadelphi

⁷ “Wă bễ tơ mơnih gơdrưh Tơpuol Goh-Sočih Philadelphi: Ni la pơnuai Pô Sỡch-Sri sỡng Tơpă-Tơpe, la Pô hũ kai bớh 'băng Đabit, la Pô pớh nửn 'buh hũ aràng sỡi kớđrữ jỡng, kớđrữ nửn 'buh hũ aràng sỡi pớh jỡng; ⁸ ‘Kơu thơu tởgrữ bruă hã ngă. Ni, Kơu hũ pớh tơ anaũ hã sa boh bớh 'băng 'buh aràng sỡi hũ rợơi kớđrữ jỡng, kơyoya hã hũ sa-sĩt pràn soh bloh sớđau păng-rơmiă ngă tui pơnuai Kơu, sỡng 'buh kơmlah-luoi angãn Kơu. ⁹ Ni, Kơu bới tơ hã du mơnih lăm tởpuol sàng potòm Satãn,

du mớnh pơ-angăn dơi la mớnh Juda, bloh tốpă biă 'buh iốũ la mớnh Juda, koyoa guñu đờm lờr. Ni, Kou rốũ ngă tở buốl guñu truh pốđih rùp tở ala tởkai hă, tở guñu rốũ thour lăi Kou hũ uốn-rốnăm hă. ¹⁰ Koyoa hă hũ kỏjăp hotai-hotiăn păng-rốmiă ngă tui gớnuăr-pốđăr Kou, nửn Kou kũng rốũ găr-rốmiă hă klăh mứng jở pớlồng gleh-glăr, la jở rốũ truh lăm abih dun-ya, tở lòng du mớnh hớđiũ lăm boh tởnah. ¹¹ Kou rốũ truh sỏmăr. Găr-rốmiă kỏjăp bẻ tởgrở pớnuai hă hũ, tở 'buh aràng sỏi mă thỉt kỏlmu-potau pioh tở hă.

¹² Mớnh lới pha-jai rốlau, Kou rốũ ngă tở mớnh nửn tởbiă jiống gống-jỏmứng lăm sàng duh-dớlbăt Yàng Pô Lớngi Kou, sớng mớnh nửn rốũ 'buh tởbiă mứng anih nửn tra. Kou rốũ wă tở ngổ mớnh nửn angăn Yàng Pô Lớngi Kou, sớng angăn pới-prống Yàng Pô Lớngi Kou, la Jerusalem bớrhour mứng ngổ lớngi, mứng Yàng Pô Lớngi bloh trũn. Kou kũng rốũ wă tở ngổ mớnh nửn angăn bớrhour Kou. ¹³ Aràng sỏi hũ tởnia, nửn păng bẻ pớnuai Bớngă Sớchih-Sri đờm sớng du Tởpuốl Goh-Sớchih.' ”

Bơ-àr Pỏyoa Tở Tởpuốl Goh-Sớchih Laodise

¹⁴ “Wă bẻ tở mớnh gớdrứh Tởpuốl Goh-Sớchih Laodise lăi: Ni la pớnuai Pô Amen, la Pô ngă gớrh dớlhour-hớđoi tốpă-kỏjăp sa hotai-hotiăn sớng tốpă-tỏpe, la akha-akỏ abih tởgrở jỏi-phốn Yàng Pô Lớngi ớrống-tởbiă: ¹⁵ ‘Kou thour tởgrở bruă hă ngă. Hă 'buh mớrệt kũng 'buh kluoĩ. Kou lỏkour hớgẻ hă kluoĩ halăi mớrệt nửn siăm rốlau! ¹⁶ Yờu nửn, koyoa hă răm-đe, 'buh kluoĩ kũng 'buh mớrệt, nửn Kou rốũ kỏchuh hă tởbiă klăh mứng kàng Kou.’ ¹⁷ Hă đờm: ‘Dớlhă mớda gỏn-hửp, dớlhă hũ tởbiă jiống mớda gỏn-hửp bớjở, dớlhă 'buh siốũ-kỏđồng hớgẻ.’ Bloh hă 'buh thour lăi hă la mớnh gleh-glăr đờn-să, păl anít-anăr,

rơ'bah rơ'bùp, bôm mớsrữ sớng kũl sớlũn. ¹⁸ Koyoa nũn, Kou poto-kokoi hã truh bẽ sớng Kou bloh bới mừ hũ royã lãm apui tô hã hũ tobiă jiớng moda gơn-hữp; bới du ào kò sớng cù, tô pónuaĩ kũl-sớlũn hã 'buh kớđồng rằng-tóbiă; sớng bới bẽ jraò lũ mớta tô lũ lãm mớta, tô hã 'buh jiớng. ¹⁹ Du mớnih Kou rớnăm nũn Kou puai poto sớng ngã glài pớromừ. You nũn, pãl abih hotai-hotiàn sớng mớbai prah-luoi glài-sỏnỏh bẽ. ²⁰ Ni, Kou dò đớng tớ gah bớh 'bãng bloh tớtoh, yah arằng sớ mớhữ sắp Kou sớng pớh bớh 'bãng, nũn Kou rớũ tớma sớng mớnih nũn, huã 'bớng diớũ sớng mớnih nũn, sớng mớnih nũn rớũ huã 'bớng diớũ sớng Kou.

²¹ Mớnih lới pha-jai rớlau, Kou rớũ bới dò guh sớng Kou tớ ngổ sớbàn Kou, you rùp-phũn Kou hũ pha-jai rớlau, sớng dò guh sớng Ama Kou tớ ngổ sớbàn Pô. ²² Arằng sớ hũ tớnia, nũn pằng bẽ pónuaĩ Bớngã Sớchih-Sri đờm sớng du Tớpuớl Goh-Sớchih.”

TÓGRỔ PÓNUAĪ HỮ RằNG-TÓBIĂ TỚ JằNG

4

(Mừng tãl 4:1 truh tãl 22:5)

Pónuaĩ Duh-Dolbát Tớ Ngổ Lớngì

¹ Hớđoi mừng nũn, dớhã ớ, sớng dih, sa boh bớh 'bãng pớh tobiă tớ ngổ lớngì, sớng sắp bloh mừng dớlhou dớhã hũ mớhữ, dớlờng dớnài you sắp kớlwòk, đờm sớng dớhã lài: “Đi bẽ tớ ngổ ni, Kou rớũ poto tớ hã 'buh tớgrổ pónuaĩ pãl tobiă truh hớđoi ni.”

² Lãm tók mừ, dớhã hũ dò lãm Bớngã Sớchih-Sri, sớng dih, tớ ngổ lớngì hũ sa boh sớbàn, tớ ngổ sớbàn hũ sa Pô dò guh. ³ Pô dò guh tớ ngổ sớbàn ớ mớhiớ you pớtớu-mằng

kò-sordah * sǝng potou-màng ia-kě mǝr-yah, † tòmdǎr sǝbàn hũ dowàng đǝng-yàng mǝhiǝ yǝu potou-màng ia-mǝtah sǝla koyǝu. ‡ 4 Tòmdǎr sǝbàn hũ dua pluh pà boh sǝbàn pokǝn, tǝr ngǝ du sǝbàn nǝn hũ dua pluh pà aràng mǝnih gǝnuǎr-tha dò guh, rùp cù ào kò, akǝ klǝm kǝlmu-potau sǝng mǝrh.

5 Mǝng sǝbàn kǝcrà tobiă du cǎ-kǝrla, sǎp ðòm sǝng sǎp grǝm-kotàl; gǎm sǝng tǝjuh apui ðeng sordah kǝcrà tǝr anaũ sǝbàn, nǝn la tǝjuh bǝngǎ gǝdrǝh Yàng Pô Lǝngì.

6 Tǝr anaũ sǝbàn hũ hǝgǝ yǝu ia-tǝsì sordah 'blǝng mǝhiǝ yǝu kǝrh. Tokrah sǝbàn sǝng tòmdǎr sǝbàn hũ pà Jǝi-Phǝn Hǝdiũ, gah anaũ sǝng gah rǝng baũ du gǎr mǝta.

7 Jǝi-Phǝn Hǝdiũ sa mǝhiǝ yǝu rǝmòng-sǝnuh, Jǝi-Phǝn Hǝdiũ dua mǝhiǝ yǝu lǝmo tǝno, Jǝi-Phǝn Hǝdiũ klǝu hũ 'bò mǝta mǝhiǝ yǝu 'bò mǝta mǝnih, sǝng Jǝi-Phǝn Hǝdiũ pà mǝhiǝ yǝu cǝm klàng-prǝng dò pǝr. 8 Pà Jǝi-Phǝn Hǝdiũ nǝn, yàu droi hũ nǝm boh siàu, tòmdǎr sǝng gah dǝrlǎm baũ du gǎr mǝta; hǝrǝi mǝlǎm ðòm mǝt 'buh pǝdǝh:

“Sǝcǝh-sri, sǝcǝh-sri, sǝcǝh-sri,
Yàng la Yàng Pô Lǝngì Gǝnǎp-Gǝnuǎr Wǝl-Tǝl,
Pô Hũ Mǝng Dǝlhou Bǝjǝ, Tũ Ni Hũ, sǝng Rǝũ Truh!”

9 Yàu tũ du Jǝi-Phǝn Hǝdiũ nǝn pǝyǎ pǝnuăi mǝng-kǝcrà, pǝnuăi mǝng-royũ sǝng pǝnuăi ǝnjǝmǝn ði tǝr Pô dò guh tǝr ngǝ sǝbàn, la Pô hǝdiũ rài pǝdò rài, 10 nǝn dua pluh pà aràng mǝnih gǝnuǎr-tha pǝđih rùp tǝr anaũ Pô dò guh tǝr ngǝ sǝbàn, sǝng cǝ-dǝlbǎt Pô hǝdiũ rài pǝdò rài. Buol guũu daũ kǝlmu-potau droi tǝr anaũ sǝbàn, sǝng ðòm:

11 “Khoai Yàng Pô Lǝngì la Yàng buol anà,

* 4:3 4:3 Angǎn mǝta potou-màng ni la Jesper. † 4:3 4:3 Angǎn mǝta potou-màng ni la Kornelian, ‡ 4:3 4:3 Angǎn mǝta potou-màng ni la Emeralt.

Yàng iơũ pǎl biă đờ-mă pónuaĭ mǎng-kơcrà, pónuaĭ mǎng-royũ sống gơnáp-gơnuăr,
 Koyoa Pô hũ ơrờng-tơbiă abih tơgrờ jơi-phỡn,
 Sống koyoa hơtai-khiăng Yàng bloh abih tơgrờ jơi-phỡn hũ sống hũ ơrờng-tơbiă.”

5

'Bồn Bơ-àr Sống Abo Anà

¹ Bloh nửn đơlă ỡr 'buh lăm tơngàn gah hơnuă Pô dò guh tơ ngỗ sớbàn sa blah bơ-àr hũ wă găm gah đơrlăm sống gah agàh, hũ tỡm tojuh nàl 'băng-kì. ² Đơlă kũng 'buh sa aràng mớnih gớdrũh khăng-pràn prờng sấp đờm lài: “Aràng sơi la mớnih iơũ pǎl tô pờh bơ-àr, sống suă du băng-kì nỉ?” ³ 'Buh sa aràng mớnih lơi tơ ngỗ lơngì, tơ ala lớn, halài gah đơrlăm lớn ala, hũ rợgơi pờh 'bồn bơ-àr halài ỡr lăm nửn. ⁴ Đơlă hĩa sớngớh-sớngòt, koyoa 'buh aràng sơi hũ ỡr la iơũ pǎl tô pờh 'bồn bơ-àr halài ỡr lăm nửn. ⁵ Bloh sa aràng lăm du mớnih gớnuăr-tha đờm sống đơlă: “Jũoi hĩa, dih, Rớmòng-Sớnuh mững jới-potìan Juda, anà-tớcỏ Đabit, hũ pha-jai rớlau bớjớ, Pô hũ rợgơi pờh 'bồn bơ-àr sống pờh tojuh nàl 'băng-kì nửn.”

⁶ Đơlă 'buh Abo Anà yớu kớng pớmotai dò đờng tớkrah sớbàn, gớrwàng tòmđăr koyoa pà Jới-Phỡn Hớidiũ sống du mớnih gớnuăr-tha. Abo Anà hũ tojuh 'bẻ tởki sống tojuh gấ mớta, nửn la tojuh bớngă gớdrũh Yàng Pô Lớngì hũ pớđăr nau lăm abih boh tớnah. ⁷ Abo Anà truh, mả 'bồn bơ-àr mững tơngàn hơnuă Pô dò guh tơ ngỗ sớbàn. ⁸ Tũ Abo Anà mả 'bồn bơ-àr, pà Jới-Phỡn Hớidiũ sống dua pluh pà aràng mớnih gớnuăr-tha pớđih rúp tơ anau Abo Anà, yàu aràng apăn sa 'bẻ kớni-pẻ, sống du potìl mừh đăũ bắ gớlhou, nửn la pónuaĭ iớu-lài du mớnih sớcìh-sri.

⁹ Buol guñu adoh sa pónuaĭ adoh-moyòm bớhớu lài:

“Pô iớũ pắl tô mã 'bờn bớ-àr sớng pớh du nằ 'bắng-kì tobắ,

Koyoa Pô hủ kớng pớmotai, sớng mã drah dới bloh tớrbuh tớ Yàng Pô Lớngì,

Du mớnih mớng tớgrớ jới-potìan, tớgrớ ia đờm, tớgrớ buol làng, sớng tớgrớ lớgắ.

¹⁰ Pô kớng ngắ tớ buol guñu tobắ jớng buol làng Lớgắ Yàng, jớng du mớnih gớnuắ pớyắ phớn duh-dớlbắt tớ Yàng Pô Lớngì buol gudới, sớng buol guñu rớũ apắn-akỏ lắm boh tớnah.”

¹¹ Dớlhắ ớớ 'buh, sớng mớhủ sắp lô mớnih gớdrứh tồmdắr sớbằn, du Jới-Phớn Hớdiũ gắm sớng du mớnih gớnuắ-tha. Hủ tớmừn-tớmừn, rớbớu-rớbớu mớnih gớdrứh, ¹² sớng gớũ adoh pớng sắp lài:

“Abo Anằ hủ kớng pớmotai, iớũ pắl biắ tô đờ-mắ gớắp-gớnuắ, mớda gớn-hựp, jak-khờh, gớnuắ-prằn, mằng-rớyũ, mằng-kớcrằ sớng adoh-moyòm!”

¹³ Bloh nừn dớlhắ mớhủ abih tớgrớ jới-phớn hủ ớrớng-tớbiắ tớ ngỏ lớngì, tớ ala lớn, gah dớrlắm lớn, lắm ia-tớsì, sớng abih tớgrớ jới-phớn lắm du anih nừn sớgớũ đờm lài:

“Lớkớu Pô dò guh tớ ngỏ sớbằn sớng Abo Anằ,

Hủ moyòm-pớglờng, pớng-mằng, mằng-kớcrằ sớng gớnuắ-prằn tớl truh rằi pớđò rằi!”

¹⁴ Pằ Jới-Phớn Hớdiũ sớgớũ đờm: “Amen!” Bloh nừn du mớnih gớnuắ-tha pớđìh rúp trún sớng ớể-dớlbắt.

6

Nằm 'Bắng-Kì Ớmừp

¹ Dớlhắ ớớ 'buh, tũ Abo Anằ pớh 'bắng-kì ớmừp lắm tớjuh boh 'bắng-kì, nừn dớlhắ mớhủ sa lắm pằ Jới-Phớn Hớdiũ đờm sắp đớnằi đớlờng yờu gớrm lài: “Truh bẻ!”

² Dólhă 'buh, dih la sa droi aseh kò. Mònih ãi aseh hũ sa 'bê kothùr, sǒng hũ broi sa boh kǒlmu-potau. Nũ tǒbiă nau yǒu sa aràng mònih hũ pha-jai rǒlau bǒjǒ, sǒng truh anih lǒi kǔng pha-jai rǒlau.

³ Tũ Abo Anà pǒh 'bǎng-kì dua, dólhă mǒhũ Jǒi-Phǒn Hodiũ dua ãm lăi: “Truh bê!” ⁴ Sa droi aseh pokǒn nau tǒbiă, mǒr-yah yǒu apui. Mònih ãi aseh hũ gǒnuăr suă pǒnuai kǒđǒng-lǒngai klăh mǔng dun-ya, tǒ aràng rǒũ pǒmǒtai ãũ gǒũ. Nũ kǔng hũ broi sa 'bê ãào prǒng.

⁵ Tũ Abo Anà pǒh 'bǎng-kì klǒu, dólhă mǒhũ Jǒi-Phǒn Hodiũ klǒu ãm: “Truh bê!” Dólhă ċǒ 'buh, dih la sa droi aseh jũ. Mònih ãi aseh lăm tǒngàn apăn sa boh kǒng. ⁶ Dólhă mǒhũ yǒu hũ sǎp mǔng tokrah pà Jǒi-Phǒn Hodiũ ãm lăi: “Sa 'bǒ bǒdai-mi pǒblǒi sa đǒnie, klǒu 'bǒ bǒdai pǒblǒi sa đǒnie. Dò mǒnă sǒng tǒpai nũn juǒi tũp truh.”

⁷ Tũ Abo Anà pǒh 'bǎng-kì pà, dólhă mǒhũ Jǒi-Phǒn Hodiũ pà ãm: “Truh bê!” ⁸ Dólhă ċǒ 'buh, dih la sa droi aseh mǒtah-kǒnì. Mònih ãi aseh angăn la Pǒnuai Mǒtai, hũ Lǒgăr Atǒu nau tui hǒdǒi nũ. Buǒl guũ hũ gǒnuăr tǒ ngǒ sa pǒ-ǒnah pà boh tǒnah, tǒ pǒmǒtai sǒng thǒng-đào, ǒ lǒpa, suh-ru, sǒng du jǒi-phǒn pà gah tǒkai mǒsak-mǒja hodiũ lăm boh tǒnah.

⁹ Tũ Abo Anà pǒh 'bǎng-kì lǒma, dólhă 'buh tǒ ala sǒbàn duh-dǒlbăt hũ bǒngă-joa du mònih hũ kǒng pǒmǒtai kǒyǒa Pǒnuai Yàng Pô Lǒngì, sǒng kǒyǒa pǒnuai ngă gǒrh bloh buǒl guũ kojăp hotai-hotiàn pǎng-rǒmiă.

¹⁰ Du mònih nũn driau prǒng sǎp lăi: “Khoai Yàng la Pô sǒċih-sri sǒng tǒpă-tǒpe, dò hǒdùm suǒi tra ka Pô ċăhrǒnă, sǒng mã du mònih hodiũ lăm lǒn tǒnah pǎl bǒ-yàr wǒ mǔng glăi ngă hǒ drah buǒl ană?” ¹¹ Yàu aràng lăm buǒl guũ hũ broi sa blah ào kò jruh, sǒng hũ pǒnuai ãm pǒđăr lăi pǎl dò pǒđǒi-gleh lăm sa-sit suǒi tra, ċàng tǒ tǒl khà du mònih kǔng la hǒlũn-hǒlă Yàng Pô Lǒngì sǒng la

adơi-ai sỡng buoỉ guũu pảỉ kỡng pỏmọtai yỏu buoỉ guũu rỏi.

¹² Tũ Abo Anà pồh 'bảng-kì nảm, đớnhả 'buh sa pỏnuảỉ tỏtuỏn-jỏrlỏh lỏn-tỏnah pờng. Ia-hỏrỏi tỏbiả jỉởng kỏnảm ỏk yỏu bỏ-yàỉ blỏu jủ, ia-blàn tỏbiả jỉởng mỏr-yah yỏu drah, ¹³ du ia-pỏtũ mững ngỗ lỏngì hỏ trũn tỏ ala lỏn, mỏhiỏ yỏu du boh mọtah mững sa phũn kỏyỏu hra hỏ trũn lảm tũ pỏp rỏbủ pờng. ¹⁴ Lỏngì kỡng lỏhiả thỉt yỏu sa blah bỏ-àr blỉ wỏ, abih tỏgrỏ ỏỏ-ỏỏ, tỏgrỏ aguản ia-tỏsỉ kỏđỏng ba nau klảh mững anih guũu. ¹⁵ Du pỏtau lảm boh tỏnah, du mỏnih kwảng pờng, du kwảng apỏn-akỏ buoỉ lỉng, du mỏnih mỏda gỏn-hủp, du mỏnih hủ gỏnuảr, du mỏnih hỏlũn-hỏlả, du mỏnih akỏ-lỏhuai tỏkai-lỏnỏng, abih tỏgrỏ mỏnih pảỉ đũa đũ lảm du gỏ-lỏbỏng sỡng lảm du boh pỏtỏu pờng tỏ ngỗ ỏỏ. ¹⁶ Buoỉ guũu đờm sỡng du ỏỏ sỡng du boh pỏtỏu pờng lỏi: “Yỏng lẻ trũn bẻ tỏ ngỗ buoỉ đớnhả, sỡng pỏđũ buoỉ đớnhả klảh mững mỏta Pỏ dò guh tỏ ngỗ sỏbỏn, sỡng klảh mững pỏnuảỉ anỏk-anỏa pờng Abo Anà. ¹⁷ Kỏyỏa hỏrỏi anỏk-anỏa pờng Pỏ nủn hủ truh, sỡng arỏng sỏi hủ rỏgỏi dò đờng jai?”

7

Du Mỏnih Hỏlũn-Hỏlả Yỏng Pỏ Lỏngì Hủ Tỏm 'Bảng-Kì

¹ Hỏđỏi bruả nủn, đớnhả 'buh pỏ arỏng mỏnih gỏdrủh dò đờng tỏ pỏ akiảng boh tỏnah, apỏn pỏ gah rỏbủ lảm boh tỏnah wỏ, tỏ 'buh hủ rỏbủ blủh tỏ ngỗ lỏn-tỏnah, tỏ ngỗ ia-tỏsỉ, halỏi tỏ ngỗ phũn kỏyỏu lỏi. ² Đớnhả kủng 'buh sa arỏng mỏnih gỏdrủh pỏkỏn truh mững gah ia-hỏrỏi tỏbiả, apỏn 'bảng-kì Yỏng Pỏ Lỏngì hỏđũ mỉt-mỉt. Mỏnih gỏdrủh ni pờng sỏp iỏu pỏ arỏng mỏnih gỏdrủh pỏkỏn, la du mỏnih gỏdrủh hủ bỏi gỏnuảr tỏ ngỗ jỏhỏ lỏn-tỏnah sỡng ia-tỏsỉ, ³ sỡng đờm lỏi: “Juỏi ngỏ jỏhỏ lỏn-tỏnah, ia-tỏsỉ sỡng du phũn kỏyỏu, tỏỉ truh tỏ tũ buoỉ

gudroi hũ tởm 'băng-kì tở ngỗ thời du mớnih hỏlũn-hỏlả Yàng Pô Lơngì buớ gudroi.”⁴ Dỏl hả mớ hữ khà mớnih hũ tởm 'băng-kì la: Sa rỏtủh pà pluh pà rỏbỏu aràng.* Tỏgrỏ mớnih hũ tởm 'băng-kì truh mững du jỏi-pỏtiàn buớ làng Israel.

⁵ Lảm jỏi-pỏtiàn Juda: Sa pluh dua rỏbỏu aràng hũ tởm 'băng-kì;

Lảm jỏi-pỏtiàn Ruben: Sa pluh dua rỏbỏu aràng;

Lảm jỏi-pỏtiàn Gat: Sa pluh dua rỏbỏu aràng;

⁶ Lảm jỏi-pỏtiàn Aser: Sa pluh dua rỏbỏu aràng;

Lảm jỏi-pỏtiàn Neptali: Sa pluh dua rỏbỏu aràng;

Lảm jỏi-pỏtiàn Manase: Sa pluh dua rỏbỏu aràng;

⁷ Lảm jỏi-pỏtiàn Simeôn: Sa pluh dua rỏbỏu aràng;

Lảm jỏi-pỏtiàn Lebi: Sa pluh dua rỏbỏu aràng;

Lảm jỏi-pỏtiàn Issaka: Sa pluh dua rỏbỏu aràng;

⁸ Lảm jỏi-pỏtiàn Sabulôn: Sa pluh dua rỏbỏu aràng;

Lảm jỏi-pỏtiàn Jỏsep: Sa pluh dua rỏbỏu aràng;

Lảm jỏi-pỏtiàn Benjamin: Sa pluh dua rỏbỏu aràng hũ tởm 'băng-kì.

Tỏrpuớ Mớnih Lô Hũ Đởng-Pỏklảh

⁹ Hỏdỏi tỏgrỏ bruả nữn, dih, dỏl hả 'buh hũ sa tỏrpuớ mớnih lô biả, lô tỏl truh 'buh aràng sỏi hũ rỏgỏi yàu jiỏng, mững tỏgrỏ lỏgả, tỏgrỏ jỏi-pỏtiàn, tỏgrỏ buớ làng, tỏgrỏ ia đờm. Buớ guũu dò đởng tở anaũ sỏbàn sỏng tở anaũ Abo Anà, rủp cừ ào kỏ jruh, tởngàn apăn sỏla guảl. ¹⁰ Buớ guũu prỏng sảp driau: “Pỏnuai đởng-pỏklảh buớ gudroi la kỏyỏa mững Yàng Pô Lơngì, Pô dò guh tở ngỗ sỏbàn, sỏng kỏyỏa mững Abo Anà.” ¹¹ Abih du mớnih gỏdrủh dò đởng tỏmdả sỏbàn, tỏmdả du mớnih gỏnuảr-tha sỏng pà Jỏi-Phỏn Hỏdiũ, pỏdih rủp tở anaũ sỏbàn sỏng cẻ-dỏbắt Yàng Pô Lơngì. ¹² Buớ guũu đờm lài:

* 7:4 7:4 144.000 aràng

“Amen! Pồnuạỉ moyòm-pồglòng, màng-kồcrà, jak-khờh, ứnjờmừn, màng-royũ, gồnạp-gồnuảr sồng gồnuảr-pràn dò abih lằm Yàng Pồ Lờngì buớ gudrời rài pồdò rài 'buh luỉ. Amen!” ¹³ Sa aràng lằm du mớnih gồnuảr-tha đờm sồng dồlẵ lài: “Du mớnih cừ ào kò jruh nừn la aràng sớ, sồng buớ guũ mừng anih lời truh?” ¹⁴ Dồlẵ đờm lài: “Ồ yàng, yàng thờu.” Mớnih gồnuảr-tha nừn đờm sồng dồlẵ: “Ni la du mớnih hũ tobỉả klàh mừng pồnuạỉ gleh-glảr rừng-rài pờng, hũ boh goh sồng ngả pồsồch kò ào dời lằm drah Abo Anà. ¹⁵ Koyoa nừn, buớ guũ hũ dò đờng tồ anaũ sỏbàn Yàng Pồ Lờngì, hớrới mớlằm duh bruả lằm sàng duh-dồlbat Pồ; sồng Pồ dò guh tồ ngỏ sỏbàn rỏũ dò sồng buớ guũ mừt-mừt. ¹⁶ Buớ guũ rỏũ 'buh tũ lời lỏpa sồng 'buh tũ lời mớhau tra; kừng 'buh hũ ia-hớrới, halài joa pồđỉả klườỉ lời ngả jờhà truh buớ guũ. ¹⁷ Koyoa Abo Anà dò tồkrah sỏbàn rỏũ glảng-ở sồng ba buớ guũ truh tồ du ởroh ia pồnuạỉ hớdiũ. Yàng Pồ Lờngì rỏũ uả abih ia-mỏta tồ mỏta buớ guũ.”

8

Abo Anà Pồh 'Bảng-Kỉ Tồjuh

¹ Tũ Abo Anà pồh 'bảng-kỉ tồjuh, tồ ngỏ lờngì dò kồđờng-rik pồgắp mớtruh jờ. ² Dồlẵ 'buh tồjuh aràng mớnih gồdrừh dò đờng tồ anaũ Yàng Pồ Lờngì, sồng buớ guũ hũ bớri tồjuh 'bẻ kỏlwòk. ³ Sa aràng mớnih gồdrừh pồkỏn truh dò đờng tồ anaũ sỏbàn duh-dồlbat, tồngàn apăn sa boh blỏ mừh đảũ gồlhou. Mớnih gồdrừh ni hũ bớri lô gồlhou, tồ pỏyả gồlhou gắm sồng tồgrở pồnuạỉ iờu-lài du mớnih sỏch-sri tồ ngỏ sỏbàn duh-dồlbat sồng mừh, dò tồ anaũ sỏbàn. ⁴ Asả gồlhou mừng tồngàn mớnih gồdrừh, gắm sồng tồgrở pồnuạỉ iờu-lài du mớnih sỏch-sri, pờr đỉ tồ anaũ Yàng Pồ Lờngì. ⁵ Hớdới mừng nừn,

mōnih gōdruh apān blō gōlhu, mā apui anih sōbān duh-dōlbāt dau baū lām blō sōng prah trūn tō ala lōn, nūn hū du sāp grōm-kotāl, sāp dōnài-dōlōng, čă-korla sōng tōtuŏn-jōrlōh lōn-tōnah.

Tōjuh Sāp Kōlwōk

⁶ Tōjuh aràng mōnih gōdruh apān tōjuh 'bē kōlwōk rōčāng lōih tō blūh.

⁷ Mōnih gōdruh čōmrŭp blūh kōlwōk, nūn hū hojān pōlia sōng apui, pōčă gām sōng drah tuh trūn tō ala lōn. Sa pō-ōnah klōu boh tōnah kōđōng apui 'bōng abih; sa pō-ōnah klōu jōi phŭn kōyōu kōđōng apui 'bōng; sōng abih tōgrō jōi rō mōtah kōđōng apui 'bōng abih.

⁸ Mōnih gōdruh dua blūh kōlwōk, nūn hū phōn hōgē mōhiō yōu sa boh čō prōng apui dō 'bōng gùh kōđōng prah trūn lām ia-tōsì. Sa pō-ōnah klōu ia-tōsì tōbiā jiōng drah, ⁹ sa pō-ōnah klōu du jōi-phōn hōdiū lām ia-tōsì mōtai abih, sōng sa pō-ōnah klōu du ahò kŭng kōđōng pōluī-pōlōhiā abih.

¹⁰ Mōnih gōdruh klōu blūh kōlwōk, nūn sa boh ia-pōtŭ prōng 'bōng gùh yōu apui sōnuh mŭng ngō lōngì lē trūn. Ia-pōtŭ nūn lē iōŭ lām sa pō-ōnah klōu du ia sōđōng sōng du čroh ia. ¹¹ Angān ia-pōtŭ nūn la Kōyōu-Phì. Sa pō-ōnah klōu ia tōbiā jiōng phì, sōng lô mōnih mōtai kōyōa ia nūn, kōyōa ia hū tōbiā jiōng phì.

¹² Mōnih gōdruh pà blūh kōlwōk, nūn sa pō-ōnah klōu ia-hōrōi, sa pō-ōnah klōu ia-blàn sōng sa pō-ōnah klōu du ia-pōtŭ kōđōng pōng iōŭ, ngă tō sa pō-ōnah klōu guŭn tōbiā jiōng kōnām. Sa pō-ōnah klōu glai hōrōi 'buh hū pōnuai sōdah, sōng glai mōlām kŭng yōu nūn rōi.

¹³ Bloh nŭn dơhă ỡ 'buh, sỡng mớhữ sa dơi ỡm klàng-kră,* pỡr tỡkrah lỡngì, driau prỡng sấp lài: “Gleh-glăr dòn-să biă! Gleh-glăr dòn-să biă! Gleh-glăr dòn-să biă tỡ du buớ lằng hớdiũ lằm lỡn-tỡnah, koyoa sấp kớlwỏk bloh klớu arằng mớnih gớdrủh tra rớũ blủh.”

9

Mớnih Gớdrủh Lớma Blủh Kớlwỏk

¹ Mớnih gớdrủh lớma blủh kớlwỏk, dơhă 'buh sa boh ia-potũ mẵng ngỗ lỡngì lỡ trũn tỡ ala lỡn, sỡng ia-potũ nŭn hũ bỡi kai-kăl bỡh 'bằng rỡhỏng-dỡrlằm 'buh lủi.

² Ia-potũ ni pỡh rỡhỏng-dỡrlằm 'buh lủi, nŭn hũ asă mẵng rỡhỏng-dỡrlằm 'buh lủi pỡr đì, yờu asă mẵng sa boh gừng apui prỡng. Asă mẵng rỡhỏng-dỡrlằm 'buh lủi nŭn aỡng kỡnằm abih ia-hỡrỡi sỡng pah-lỏwah. ³ Mẵng asă nŭn, hũ du kớtỏk pỡr tỡbiă lằm abih lỡn-tỡnah, sỡng guũ hũ bỡi gớnuẩr-prằn mớhiỡ yờu gớnuẩr-prằn du adiằng lằm lỡn rỡi. ⁴ Guũ hũ pớnuai pớđẳr 'buh hũ ngă jỡhà tỡ jỡi rỡ lằm lỡn, tỡgrỡ jỡi-phũn mớtah sỡng phũn kỡyờu, bloh mỡn ngă jỡhà du mớnih 'buh hũ nằl 'bằng-kì Yằng Pô Lỡngì tỡ ngỗ thỡi. ⁵ Guũ 'buh hũ gớnuẩr pớmớtai, bloh mỡn hũ gớnuẩr ngă pớđì-pớđỏa gleh-glăr tỡgrỡ mớnih nŭn lằm lớma blằn. Pớnuai pớđì-pớđỏa gleh-glăr koyoa guũ ngă tỡbiă 'buh kỡi yờu pớnuai pớđì-pớđỏa gleh-glăr mớnih kớđỏng adiằng tồt. ⁶ Lằm du hỡrỡi nŭn, arằng rớũ duah pớnuai mớtai bloh 'bu 'buh. Buớ guũ rớũ lỏkớu hũ mớtai bloh pớnuai mớtai pleh atằh buớ guũ.

⁷ Rủp-rủp du kớtỏk nŭn mớhiỡ yờu du aseh hũ rớchằng lờih tồ tỡbiă nau tằmngă. Tỡ akỗ guũ hũ phỡn hỡgỡ

* 8:13 8:13 ỡm klàng prỡng. (Kớho: klàng-bủng).

mohiõ you kolmu-potau sông mùh, 'bò mota guñu you 'bò mota mōnih. ⁸ Guñu hũ 'bù mohiõ you 'bù mōnih kōmōi, hũ tōgōi you tōgōi rōmōng-sōnuh. ⁹ Guñu hũ phōn ačing hārda mohiõ you ào-pōsōi piōh tāmngă, sông sấp sĩau guñu mōhũ you sấp lô rōdeh hũ lô aseh hua đũa tōbiă nau tāmngă. ¹⁰ Guñu hũ aku sông 'brōm-tōt mōhiõ you adiăng, du aku ni hũ gōnuār-prān ngă jōhà tō jōi anà mōnih lăm lōma blān. ¹¹ Potau apān-akō guñu la mōnih gōdrūh rōhōng-dōrlăm 'buh luĩ, ia Hebrō angān la Abadōn, ia Grek la Apōlyōn. * ¹² Pōnuai gleh-glār mōtai-lōhiă čōmrũp hũ rōlau, ni, dò dua pōnuai gleh-glār mōtai-lōhiă tra kojẽ truh.

Mōnih Gōdrūh Năm Blũh Kōlwòk

¹³ Mōnih gōdrūh năm blũh kōlwòk, dōlhă mōhũ hũ sấp tōbiă mǔng pà 'bẽ tōki sōbàn duh-dōlbăt sông mùh dò tō anaũ Yàng Pô Longi. ¹⁴ Sấp nũn đōm sông mōnih gōdrūh năm dò apān kōlwòk lài: “Wà toleh bẽ tō pà aràng mōnih gōdrūh dò kōđōng čăũ tō gah ia-sōđōng prōng Ophōrat.” ¹⁵ You nũn, pà aràng mōnih gōdrūh hũ tōleh tōbiă. Buol guñu hũ rōčăng lōih tō jō, hōrōi, blān, thũn nũn tō pōluĩ-pōlōhiă sa pō-ōnah klōu jōi anà mōnih.

¹⁶ Khà du tōrpuol lĩng đì aseh la dua rōtũh tōmũn. † Nũn la khà buol guñu bloh dōlhă hũ mōhũ. ¹⁷ Lăm pōnuai brōi pō'buh, dōlhă 'buh aseh sông tōgrō mōnih đì aseh you ni: Buol guñu cù ào pōsōi ačing hārda mōr-yah you apui, mōtah you pōtōu-màng mōtah, sông kōñi you sĩau-apui. Akō du aseh mōhiõ you akō rōmōng-sōnuh, sông kàng guñu kōprũh tōbiă apui, asă, sông sĩau-apui. ¹⁸ Sa pō-ōnah klōu jōi anà mōnih kōđōng pōmōtai kōyōa klōu

* 9:11 9:11 Abadōn mōblàng la rōhōng-dōrlăm 'buh luĩ, halài pōnuai pōluĩ-pōlōhiă. Apōlyōn mōblàng la mōnih pōluĩ-pōlōhiă. † 9:16 9:16 200.000.000.

pónuaĭ rŭng-rài motai-lôhiă ni: apui, asă, sŏng siau-apui tŏbiă mŭng kàng aseh. ¹⁹ Gŏnuăr-pràn du aseh nŭn dò lăm kàng sŏng lăm aku guñu. Koyoa aku guñu mŏhiŏ you akŏ ala, sŏng guñu angui akŏ nŭn bloh ngă jŏhà aràng.

²⁰ Tŏgrŏ mŏnih dò wŏ, nŭn la tŏgrŏ mŏnih 'buh kŏđòng pŏmotai koyoa mŭng du pónuaĭ rŭng-rài motai-lôhiă ni, sŏđau 'buh khiăng mŏbai prah-luoi du bruă tŏngàn buŏl guñu ngă tŏbiă, kŭng 'buh klà luoi bruă duhdŏlbăt du kŏmlài-kŏmlŏh, du rŏp-ràk sŏng mŭh, sŏng priă, sŏng kòng, sŏng pŏtŏu, sŏng kŏyŏu, la du phŏn 'buh rŏgŏi 'buh jiŏng, 'buh rŏgŏi mŏhŭr jiŏng, sŏng 'buh rŏgŏi nau jiŏng. ²¹ Buŏl guñu kŭng 'buh mŏbai prah-luoi du glài pŏmotai mŏnih, juh-proh ngă kŏmlài, dri-sŏnoh bŭng-pŏkăl, sŏng klĕ blŏ buŏl guñu.

10

Mŏnih Gŏdrŭh Sŏng 'Bòn Bŏ-àr Tìt

¹ Hŏđŏi mŭng nŭn, dŏlhă 'buh sa aràng mŏnih gŏdrŭh pŏkŏn pràn-khăng biă, mŭng ngŏ lŏngì trŭn, hŭ sa puk hwăl jŏm-gòm. Tŏ akŏ mŏnih gŏdrŭh hŭ sa boh đđng-yàng, 'bò mota mŏnih gŏdrŭh you ia-hŏrŏi sŏng tŏkai you gŏng apui. ² Mŏnih gŏdrŭh apăn lăm tŏngàn sa blah bŏ-àr tìt hŭ pŏh tŏbiă. Mŏnih gŏdrŭh daŭ tŏkai hŏnuă tŏ ngŏ ia-tŏsì, tŏkai ŏñiau tŏ ngŏ lŏn, ³ sŏng iŏu driaŭ sa săp prŏng you săp rŏmòng-sŏnuh gŏr-hùm. Tŭ mŏnih gŏdrŭh iŏu driaŭ, nŭn tŏjuh săp grŏm đŏnài-dŏlŏng. ⁴ Hŏđŏi tŭ tŏjuh săp grŏm đŏnài-dŏlŏng, dŏlhă sŏmŏng wă wŏ, nŭn mŏhŭr hŭ săp mŭng ngŏ lŏngì đŏm: “Păl păng-rŏmiă tŏrđŏu du pónuaĭ tŏjuh săp grŏm pŏrpa đŏm, juŏi wă du pónuaĭ nŭn!”

⁵ Mŏnih gŏdrŭh bloh dŏlhă hŭ 'buh dò đđng tŏ ngŏ ia-tŏsì sŏng tŏ ngŏ lŏn, tŏ tŏngàn hŏnuă tŏ ngŏ lŏngì, ⁶ mă

angăn Pô hơđiũ rài pơdò rài, la Pô ơơng-tơbiă lơngì sớng abih tợgrữ joi-phớn lăm ngỗ lơngì, lớn-tớnah sớng abih tợgrữ joi-phớn lăm lớn-tớnah, ia-tớsì sớng abih tợgrữ joi-phớn lăm ia-tớsì, bloh tợpah-sri lài: “Rơũ 'buh dò cầng hợgẽ tra, ⁷ bloh truh du hợrơi mớnih gợdrũh tợjuh blũh kớlwòk, nũn pớnuai tợđoũ-dớrlăm Yàng Pô Lớngì rớũ wĩl-tớl, yơu Pô hũ đờm pớthơu tợ du mớnih hợlũn-hợlă Pô, la du mớnih gớnuả-hwợr.”

⁸ Sắp mựng ngỗ lơngì bloh đớlhă hũ mớhữ, đờm sớng đớlhă sa amắng tra lài: “Nau bẻ, mã 'bờn bớ-àr hũ pớh lăm tợngàn mớnih gợdrũh dò đớng tợ ngỗ ia-tớsì sớng tợ ngỗ lớn.” ⁹ Đớlhă truh tòm mớnih gợdrũh nũn sớng yờng ñũ bớri tợ đớlhă 'bờn bớ-àr tít. Mớnih gợdrũh nũn đờm sớng đớlhă: “Mã sớng 'bớng bẻ. Ñũ rớũ phì lăm tũng hă, bloh ñũ rớũ jớmàn yơu ia hớnhìng lăm kàng hă.” ¹⁰ Đớlhă mã 'bờn bớ-àr tít mựng tợngàn mớnih gợdrũh sớng 'bớng ñũ. Bớ-àr nũn jớmàn yơu ia hớnhìng lăm kàng đớlhă, bloh tũ đớlhă luớn tợma bớjợ, nũn phì lăm đớrlăm tũng. ¹¹ Hũ pớnuai đờm sớng đớlhă lài: “Hă dò pắl đờm hwợr mựng lô buớl làng, lô lợgắ, lô ia đờm, sớng lô pợtau wợr.”

11

Dua Aràng Mớnih Ngắ Gớh

¹ Tũ nũn hũ mớnih bớri tợ đớlhă sa 'bẻ gai pớrbo mớhiớ yơu gai kờn, sớng pợđắ đớlhă lài: “Tợgồ đớng bẻ, dũ sắng duh-dớlbắ Yàng Pô Lớngì, sớbàn duh-dớlbắ, sớng yàu tợgrữ mớnih duh-dớlbắ lăm nũn. ² Bloh 'blàng agàh sắng duh-dớlbắ nũn luới sớgah, juới dũ. Kợyoa anih nũn hũ jào tợ buớl làng agàh, sớng buớl guũn rớũ juắ ớợ 'buh sớp tợ pợi-prớng sớchìh-sri lăm pà pluh dua blàn. ³ Kợu rớũ bớri dua aràng mớnih ngắ gớh Kợu, cù ào blờu kớtắl tồ

ràng-tobiă pónuăi đơnuh-đơnà, sớng đờm hwớ lăm sa rớbơu dua rớtùh năm-pluh hớơi.”

⁴ Dua aràng mớnih ngă gớh nửn la dua phũn ôlibe sớng dua 'bế tókai apui đềng dò đờng tơ anaũ Yàng lớn-tớnah. ⁵ Yah aràng sớ khiăng ngă jớhà dua aràng mớnih ni, nửn apui tóbỉă mững kàng buớ guũ rớũ hữ 'bớng du mớnih mớbai-tămdră sớng buớ guũ. Aràng sớ khiăng ngă jớhà buớ guũ nửn rớũ pắ kớng pớmotai yơu nửn. ⁶ Buớ guũ hữ gớnuăr kớdrớ lớngi wớ, tồ hớjàn 'buh hớ trũn tơ ala lớn lăm du hớơi buớ guũ đờm hwớ. Buớ guũ kũng hữ gớnuăr ngă ia tớbiă jớng drah, sớng angui tớgrớ pónuăi gleh-glăr mớtai-lớhiă ngă jớhà tơ lớn-tớnah hớđùm amăng kũng jớng abih, tui hớtai buớ guũ khiăng.

⁷ Tũ buớ guũ hữ ngă wỉl-tớl gớnuăr-bruă ngă gớh, nửn jới-phớn pà gah tókai mững rớhồng-dớrlăm 'buh lữ rớũ đi tắmngă sớng buớ guũ. Jới-phớn pà gah tókai nửn rớũ tắmngă pha-jai rớlau buớ guũ sớng pớmotai buớ guũ. ⁸ Rúp-atơu buớ guũ rớũ đih lăm jớlàn-roya plới prớng, nửn la anih Yàng buớ guũ hữ kớng pớng tơ kớyơu pốkăl. Plới-prớng nửn angăn tui gah bớngă la Sôđôm sớng Ejiptơ. ⁹ Mớnih mững tớgrớ buớ làng, tớgrớ jới-potian, tớgrớ ia đờm, tớgrớ lớgă, rớũ truh ớ rúp-atơu buớ guũ lăm klơu hớơi mớtrh, sớng guũ rớũ 'buh bớri đớr du rúp atơu nửn lăm kũt. ¹⁰ Du buớ làng hớđiũ lăm dun-ya rớũ sớh-sài biă kớyơa dua aràng mớnih nửn mớtai. Buớ guũ rớũ 'bớng mớũm sớh-sài sớng pớyơa phớn sều tơ gớũ, kớyơa dua aràng mớnih gớnuăr-hwớ ni hữ ngă gleh-glăr lô tơ du buớ làng lăm dun-ya.

¹¹ Bloh hớơi klơu hớơi mớtrh, joa hớđiũ mững Yàng Pô Lớngi truh tớma lăm dua aràng buớ guũ, sớng buớ guũ dò đờng jớng, ngă tơ du mớnih ớ 'buh huớ-kir biă-biài. ¹² Dua aràng mớhữ sa sắp prớng mững ngổ lớngi

đờm sớng buoř guńu laì: “Đì bẻ tở ngỗ ni!” Sớng buoř guńu hũ rò ãi tở ngỗ lơngì lăm puk hwăl, tokrah tũ du mớnih mớbai-tămdră sớng buoř guńu dò ỡ. ¹³ Lăm jở nửn, hũ sa pónuaì totuởn-jởrlớh lờn-tớnah prớng biă; sa pở-ớnah sa-pluh pới-prớng jởrlớh-tớrlũng trũn, tởjuh rỏbởu aràng mớnih mớtai lăm pónuaì totuởn-jởrlớh lờn-tớnah nửn, dò du mớnih pỏkỏn nửn huỏ-kỏđa biă-biài sớng moyòm-pỏglòng Yàng Pô Lớngì tở ngỗ lơngì.

¹⁴ Pónuaì gleh-glăr mớtai-lớhiă amăng dua hũ rỏlau; dih, pónuaì gleh-glăr mớtai-lớhiă amăng klỏu truh sỏmăr mừ.

Mớnih Gỏdrủh Tỏjuh Blủh Kỏlwỏk

¹⁵ Mớnih gỏdrủh tỏjuh blủh kỏlwỏk, nửn hũ sắp prớng mửng ngỗ lơngì ãờm laì:

“Du lỏgăr lăm dun-ya ni tỏbiă jiớng lỏgăr Yàng buoř gudrỏi,

Sớng Pỏtau Krist Pô.

Pô rỏũ apăn-akỏ rài pỏdò rài.”

¹⁶ Tũ nửn dua pluh pà aràng mớnih gỏnuăr-tha dò guh tở ngỗ sỏbàn dỏi tở anaũ Yàng Pô Lớngì, pỏđih rùp trũn tở ala lờn, ỡể-khoai Yàng Pô Lớngì, ¹⁷ sớng ãờm laì:

“Khoai Yàng, la Yàng Pô Lớngì Gỏnăp-Gỏnuăr Wỉl-Tỏl, Pô Tũ Ni Hũ Sớng Hũ Mửng Ớmừp Bỏjở,

Buoř anà ứnjỏmừn Pô, kỏyoa Pô hũ mả gỏnăp-gỏnuăr prớng Pô bloh apăn akỏ.

¹⁸ Tỏgrỏ buoř làng anok hỏtai,

Bloh pỏnuaì anok-anoa prớng Pô hũ truh,

La jở ỡăhrỏna du mớnih mớtai,

Bới pỏnỏn moyòm-bới tở du mớnih hỏlũn-hỏlă Pô, la du mớnih gỏnuăr-hwỏr, du mớnih sỏchỉh-sri,

Sớng du mớnih duh-huỏ tở angăn Pô,

Găm mớnih tít mớnih prớng,

Sống pơluĩ-pơlơhiă du mơnih hũ pơluĩ-pơlơhiă boh tơnah.”

¹⁹ Sàng duh-dơlbat Yàng Pô Lơngì tơ ngỗ lơngì pơh tởbiă, bớih 'buh Rờng Pơnuai Pơguăn-Pơđoàn Pô gah dơlăm, bloh nũn hũ du ẵ-kơrla, sấp dơnài-dơlờng, sấp grờm-kotàl, totuởn-jờlơh lờn-tơnah sống hơjàn pơlia prờng.

12

Mơnih Kơmơi Sống Anà Grài

¹ Bloh nũn, tơ ngỗ lơngì tởbiă sa nàl-ỡrih prờng: Sa aràng mơnih kơmơi, rùp ỡu ia-hỡơi yờu ào, tởkai dò đờng tơ ngỗ ia-blàn, akỗ klũm kơlmu-potau sống sa-pluh dua boh ia-potũ. ² Mơnih kơmơi hũ mớtiàn, sống kơmrào driaup pơđi-pơđoa koyoa rỏwă kỏjẻ đih apui. ³ Tơ ngỗ lơngì kũng tởbiă sa nàl-ỡrih pỏkỡn: Sa dờih anà grài prờng, mớ-yah yờu apui, hũ tởjuh boh akỗ sống sa-pluh 'bẻ tởki. Tơ ngỗ tởjuh boh akỗ hũ tởjuh boh kơlmu-potau. ⁴ Aku nũ hua tui sa pơ-ơnah klờu du ia-potũ tơ ngỗ lơngì, sống prah trũn tơ ala lờn. Anà grài dò đờng tơ anaũ mơnih kơmơi kỏjẻ đih apui, tở ỡàng tũ mơnih kơmơi nũn đih apui anà tởbiă, nũn nũ rỏũ 'bỡng luởn anà mơnih kơmơi.

⁵ Mơnih kơmơi đih apui sa aràng anà lỏkỡi, anà lỏkỡi nũn rỏũ angui gai kờn pờsời bloh apăn-akỗ tởgrỡ buới làng. Bloh anà lỏkỡi nũn hũ rò đih truh tờ Yàng Pô Lơngì, truh tờ sỏbàn Pô. ⁶ Dò mơnih kơmơi nũn đũa đờũ lăm 'blàng-jờhua, tờ anih nũn Yàng Pô Lơngì hũ rỏỡng lờih tờ nũ sa anih, tở hũ rờng ỡiăm lăm sa rỏbờu dua rotùh năm pluh hỡơi.*

Anà Grài Kờng Alah Tờ Du Mơnih Gờdruh

* 12:6 12:6 1.260 hỡơi.

⁷ Tũ nũn hũ sa pónuaĭ tãmsuh-tãmngă tơ ngỗ lợngì: Mìchel sỡng du mớnh gớdrũh droy tãmngă sỡng anà grài. Anà grài sỡng du gớdrũh ñũ kũng tãmngă wở. ⁸ Bloh guũu 'buh pha-jai jĩng, sỡng 'buh dò duah 'buh anih guũu tơ ngỗ lợngì tra. ⁹ Anà grài prỡng hũ kỡng prah trũn, nũn la anà ala yau, hũ angăn la kỡmlài-jĩnràk halài Satãn, mớnh pơluơ pỡng-gola abih buol làng lăm dun-ya. Ñũ hũ kỡng prah trũn tơ ala lỡn, sỡng du gớdrũh ñũ kũng kỡng prah trũn sỡng ñũ rời.

¹⁰ Dỡlhă mớhữ tơ ngỗ lợngì hũ sấp prỡng đờm lài:
 “Tũ ni pónuaĭ anit đỡng-pỏklàh, gớnhấp-gớnuả,
 Lợgả Yàng Pô Lợngì buol gudrời,
 Sỡng gớnhấp-gớnuả Pơtau Krist Pô hũ truh,
 Koyoa mớnh đờm yă adỡi-ai buol gudrời, mớnh
 mớlăm-hỡrời đờm yă buol gudrời tơ anaũ Yàng Pô Lợngì,
 Hũ kỡng prah trũn bớjơ.

¹¹ Buol guũu hũ pha-jai rờlau tơ ñũ, gớnhũm tơ drah Abo Anà,
 Sỡng gớnhũm tơ pónuaĭ ngă gớh buol guũu;
 Buol guũu 'buh đỡmàn-pờlai pónuaĭ hỡdiũ droy tỡl
 truh tơ mớtai.

¹² Koyoa nũn, ơ du tãl lợngì, sỡng tỡgrỡ mớnh dò lăm nũn,
 Sỡh-sài bẻ!
 Bloh gleh-glảr đờn-sả biă tơ lỡn sỡng ia-tỡsì!
 Koyoa kỡmlài-jĩnràk thỡu tũ-jỡ ñũ 'buh dò hỡdùm suớ
 tra,
 Nũn anok-anoa biă bloh truh sỡng buol guhă.”

Anà Grài Pợgui Mả Mớnh Kớmớ

¹³ Tũ anà grài 'buh droy hũ kỡng prah trũn lăm ala lỡn, nũn pợgui tui mớnh kớmớ hũ ñih apui anà lợkời. ¹⁴ Bloh mớnh kớmớ nũn hũ bớri sa yờu siạu cĩm klàng-prỡng tồ pỡr truh tơ anih hũ piơh tơ ñũ lăm 'blàng-jỏhua, anih

ñu rờu hũ rông cĩa lăm sa tũ, du tũ, sớng motũh tũ, pleh atàh anà ala.† 15 Ala kớprùh ia mứng kàng ñu tớbiă yờu ia sớdờng pớgui tui mớnih kớmới, tồ hua-mă mớnih kớmới nau. 16 Bloh boh tớnah đờng mớnih kớmới. Lớnh pớh kàng luớnh abih ia-sớdờng bloh anà grài hũ kớprùh tớbiă mứng kàng ñu. 17 Anà grài anok hớtai biă tớ mớnih kớmới, nứn ñu nau tấmsuh-tấmngă sớng du anà pớkớn lăm jới-pốtiàn mớnih kớmới, la du mớnih sớđau pắng-rớmiă ngă tui tớgrớ pớnuai adăt-pốđăr Yàng Pồ Lớngì, sớng hũ pớnuai ngă grớh Yàng Jêsu. 18 Anà grài dò đờng tớ ngổ 'blàng cườh gah ia-tớsi.

13

Dua Droi Jới-Phớnh Pà Gah Tókai

1 Hớdới mứng nứn, đớlhă 'buh sa droi jới-phớnh pà gah tókai mứng ia-tớsi đi. Jới-phớnh pà gah tókai nứn hũ sa-pluh 'bể tókai sớng tớjuh boh akồ. Tớ ngổ du tókai nứn la sa-pluh boh kớlmu-pốtau, sớng tớ ngổ du akồ ñu hũ du angắn sok-sớbỉl khĩn-dớmin truh Yàng Pồ Lớngì. 2 Jới-phớnh pà gah tókai đớlhă cớ 'buh nứn mớhiớ yờu kớsớ-tớmử, tókai ñu yờu tókai sớgớu, kàng yờu kàng rớmờng-sớnuh. Anà grài hũ bới tớ ñu gớnhăp-gớnuă, sớbàn mùh, sớng gớnuă pớng. 3 Sa boh lăm tớgrớ boh akồ ñu ngă yờu hũ kớng lỏka truh mớtai, bloh anih lỏka nứn hũ sồ bớjớ, sớng abih dun-ya mă ngă cớih-takốtuă bloh nau tui jới-phớnh pà gah tókai nứn. 4 Buớl guńu duh-dớlbăt anà grài kớyỏa ñu hũ bới gớnuă tớ jới-phớnh pà gah tókai. Buớl guńu kớng duh-dớlbăt jới-phớnh pà gah tókai, sớng đờm lài: “Aràng sới pớchầu jớng sớng jới-phớnh pà gah tókai, sớng aràng sới hũ rớgới tấmngă jai sớng ñu?”

† 12:14 12:14 Hũ bớ-àr wă: lăm sa thũn, du thũn sớng motũh thũn. Kớng hũ bớ-àr wă: Lăm klou thũn motũh.

⁵ Joi-phõn pà gah tokai hũ broi sa boh kàng ðòm du põnuai yeh-droi põglòng-rùp sǝng sǝk-sǝrbĩl khĩn-dõmĩn. Nũ hũ broi gõnuãr tǝ ngã bruã lãm pà pluh dua blãn. ⁶ Nũ põh kàng ðòm du põnuai khĩn-dõmĩn sǝk-sǝrbĩl truh Yàng Pô Lõngì, ðòm khĩn-dõmĩn sǝk-sǝrbĩl truh angã Pô, truh sàng duh-dolbãt Pô, sǝng truh du pô dò tǝ ngõ lõngì. ⁷ Nũ kũng hũ gõnuãr tãmsuh-tãmngã sǝng du mõnih sǝcĩh-sri, sǝng hũ pha-jai rǝlau. Nũ kũng hũ broi gõnuãr apãn-akõ tǝ ngõ tǝgrõ joi-potiãn, tǝgrõ buol làng, tǝgrõ ia ðòm, sǝng tǝgrõ logãr. ⁸ Abih tǝgrõ buol làng lãm lõn tǝnah rǝu duh-dolbãt nũ, nũn la du mõnih mũng tũ cõmrùp cǝng-tõbiã lõngì-tõsì tǝnah-roya 'buh hũ mota wã lãm 'bõn bǝ-àr põnuai hõdiũ Abo Anà, la Pô hũ kǝng põmotai.

⁹ Aràng sǝi hũ tǝnia, nũn pãng-mõhũ bẽ!

¹⁰ Yah aràng sǝi pãl kǝðòng mã ba nau jãm-krõ,

Mõnih nũn rǝu kǝðòng mã ba nau jãm-krõ.

Yah aràng sǝi pãl kǝðòng põmotai sǝng ðào,

Mõnih nũn rǝu kǝðòng põmotai sǝng ðào.

Ni la tũ buol làng sǝcĩh-sri Yàng pãl hũ hotai-hotiãn kǝng ã-ũn sǝng põnuai pãng-tui.

Joi-Phõn Pà Gah Tokai Dua

¹¹ Dolhã 'buh sa droi joi-phõn pà gah tokai pǝkõn mũng ala lõn ði. Nũ hũ dua 'bẽ tǝki yõu tǝki abo anà, sǝng nũ ðòm yõu anà grài. ¹² Nũ kũng angui abih tǝgrõ gõnuãr joi-phõn pà gah tokai cõmrùp, tǝ anaũ joi-phõn pà gah tokai nũn. Nũ ngã tǝ lõn gãm sǝng buol làng hõdiũ lãm lõn pãl duh-dolbãt joi-phõn pà gah tokai cõmrùp, la joi-phõn pà gah tokai hũ lõka truh motai bloh hũ pǝð.

¹³ Nũ ngã du nàl-c̣rih pǝng, tǝl truh nũ hũ rǝgõi ngã apui mũng ngõ lõngì lẽ trũn tǝ ala lõn tǝ anaũ tǝgrõ mõnih.

¹⁴ Nũ pǝluo pǝng-gõla buol làng lãm lõn sǝng du nàl-c̣rih

bloh ñũ hũ gơnuăr ngã tơ anaũ joi-phởn pà gah tokai; sớng pỏđăr buoỉ làng lăm lỏn pắl ngã rùp-rỏp joi-phởn pà gah tokai hũ akỏ kỏđồng đầo tắ lỏka bloh sỏđau dò hỏdiũ.

¹⁵ Ñũ kũng hũ gơnuăr bớri joa-hỏdiũ tơ rùp-rỏp joi-phởn pà gah tokai, tồ rùp-rỏp nửn đờm jiớng, sớng ngã tơ abih tồgrỏ mớnih lời 'buh duh-dỏbắt rùp-rỏp joi-phởn pà gah tokai nửn pắl kỏng pỏmotai. ¹⁶ Ñũ kũng ngã tơ abih tồgrỏ mớnih, gắm mớnih tít mớnih pớng, mớnih mỏda sớng mớnih rỏ'bah, mớnih akỏ-lỏhuai tokai-lỏnàng sớng mớnih hỏlủn-hỏlắ, pắl hũ sa boh nằl tồ ngỏ tồgàn hỏnuắ halài tồ ngỏ thời, ¹⁷ tồ 'buh aràng sỏi hũ rỏgỏi bớri halài pỏbỏi hỏgẻ jiớng yah 'buh hũ nằl nửn. Nằl nửn la angắn joi-phởn pà gah tokai halài khà bớri thỏu mửng angắn ñũ.

¹⁸ Ni la tũ pắl hũ pỏnuai jak-khờh. Aràng sỏi la mớnih wờng thỏu, nửn yàu bẻ khà joi-phởn pà gah tokai, kỏyoa nửn la khà mỏta sa aràng mớnih. Khà ñũ la nằm rỏtủh nằm pluh nằm.*

14

Abo Anà Sớng Du Mớnih Hũ Đờng-Pỏklàh

¹ Đỏlhắ ỏớ 'buh, dih Abo Anà dò đờng tồ ngỏ ỏớ Siôn, gắm sớng sa rỏtủh pà pluh pà rỏbỏu aràng mớnih hũ angắn Abo Anà, sớng angắn Ama Abo Anà wắ tồ ngỏ thời đời.* ² Đỏlhắ mớhử sa sắp mửng ngỏ lỏngỉ yỏu sắp lỏ ỏrỏh ia, sớng yỏu sắp grỏm pớng. Sắp đỏlhắ mớhử nửn mớhiỏ yỏu sắp mửng lỏ kỏñi pẻ, kỏyoa mửng lỏ mớnih khờh pẻ kỏñi pẻ sa tũ gắm sớng gỏũ. ³ Buoỉ guũ adoh sa pỏnuai adoh bớrhỏu tồ anaũ sỏbàn, tồ anaũ pà Jỏi-Phỏn Hỏdiũ, sớng tồ anaũ du mớnih gơnuăr-tha. 'Buh aràng sỏi hũ rỏgỏi mỏgrỏ-thỏu jiớng pỏnuai adoh nửn, rỏlau tồ sa rỏtủh pà pluh pà rỏbỏu aràng mớnih, la du mớnih

* 13:18 13:18 666 * 14:1 14:1 144.000.

hũ đồng tởbuh klàh mững dun-ya. ⁴ Du mớnih nửn 'buh kớđong sỡ-sỏnh sỡng mớnih kớmới, kỏyỏa buớ guũu sớđau dò sớch-sớch. Abo Anà nau anih lới buớ guũu nau tui anih nửn. Buớ guũu la du mớnih hũ đồng tởbuh mững tởkrah jới anà mớnih, tồ ngắ boh akỏ thũn tở Yàng Pô Lớngì sỡng Abo Anà. ⁵ Lắm kàng buớ guũu 'buh hũ sa pỏnuai lớ 'bớ lới. Buớ guũu la du mớnih wĩl-tỏi biă, 'buh hũ nàl sỡ.

Klỏu Aràng Mớnih Gớdrủh

⁶ Bloh nửn đớhă 'buh sa aràng mớnih gớdrủh pỏkỏn pớ tởkrah lỏwah lớngì, hũ Pỏnuai-Siàm rài pỏđò rài tồ pỏto-akhàn tở buớ làng dò lằm lớn-tỏnah, nửn la tở abih tởgrớ lớgả, tởgrớ jới-pỏtiàn, tởgrớ ia đờm, sỡng tởgrớ buớ làng. ⁷ Mớnih gớdrủh nửn đờm prớng sắp lài: “Duh-huớ bẻ tở Yàng Pô Lớngì sỡng moyỏm-pỏglỏng Pô, kỏyỏa tũ jở Pô ớahrỏna hũ truh bớjở. Duh-dỏlbắt bẻ Pô ớrớng-tỏbiă lớngì, tỏnah-rỏya, ia-tỏsì sỡng tởgrớ ớroh ia.”

⁸ Sa aràng mớnih gớdrủh pỏkỏn, la mớnih gớdrủh dua, tui hỏđoi, đờm lài: “Babilỏn prớng hũ jỏrlỏh-tỏrlũng abih bớjở, hũ jỏrlỏh-tỏrlũng abih bớjở! Kỏyỏa nũ hũ bới abih tởgrớ lớgả mớnhũm tỏpai pỏnuai dri-sỏnh bũng-pỏkăl nũ.”

⁹ Sa aràng mớnih gớdrủh pỏkỏn, la mớnih gớdrủh klỏu, tui hỏđoi dua aràng mớnih gớdrủh dih truh sỡng prớng sắp đờm lài: “Yah mớnih lới duh-dỏlbắt jới-phỏn pà gah tỏkai gắm sỡng rúp-rớp nũ, đờ-mă nàl nũ tở ngỏ thớ halài tở ngỏ tỏngàn đrỏi, ¹⁰ mớnih nửn rỏũ mớnhũm tỏpai pỏnuai anỏk-anỏa prớng Yàng Pô Lớngì. Tỏpai nửn la tỏpai 'buh soài jớu, hũ tuh tỏma lằm ớuàn pỏnuai anỏk-anỏa prớng Pô. Mớnih nửn rỏũ kớng pỏđi-pỏđỏa gleh-glả lằm apui sỡng sỏu apui tở anaũ du mớnih gớdrủh sớch-sri sỡng tở anaũ Abo Anà. ¹¹ Asă mững

anìh guñu kóng pòđi-pòđoa gleh-glăr rơu pờ đì rài pòđò rài 'buh luĩ. Du mớnh duh-dơlbăt jơi-phổn pà gah tókai sớng rùp-rợp ñu, găm sớng tợgrở mớnh đờ-mă nàl angăn mọtai ñu, nửn găm hơsơi halài mớlăm kũng 'buh tử lơi hũ pòđời-gleh.”¹² Ni la tử buớ làng sớchih-sri, la tợgrở mớnh păng-rơmiă ngă tui du pơnuai adăt-pòđăr Yàng Pô Lơngì sớng hơđiũ tui pơnuai păng-tui lăm Yàng Jêsu, pãl hũ hơtai-hơtiàn kóng ă-ữn.

¹³ Dơlħă mớhữ hũ sấp mững ngỗ lơngì đờm lài: “Wă bẻ pơnuai ni: Mững ni, lơngai-potuah biă tơ du mớnh mọtai la mọtai lăm Yàng!” Yàng Bơngă Sớchih-Sri đờm: “Biă yơu nửn, buớ guñu hũ pòđời-gleh klàh mững tợgrở bruă gleh-glăr đrơi, sớng tợgrở bruă buớ guñu ngă sớđau tui buớ guñu.”

Blàn Yuă Sớng Blàn Pẻ Boh Ño

¹⁴ Bloh nửn dơlħă 'buh, dih, hũ sa puk hwăl kò, tơ ngỗ puk hwăl hũ aràng sơi dò guh, ớ mớhiỡ yơu Anà Mớnh, akỗ klũm kơlmu-potau sớng mữh, tợngàn apăn sa 'bẻ wăng lơhữ.¹⁵ Sa aràng mớnh gơdrũh pỏkỏn mững sàng duh-dơlbăt nau tởbiă, pồ sấp đờm pờng sớng Pô dò guh tơ ngỗ hwăl: “Yòng angui wăng Pô bloh yuă bẻ, koyoa jơ yuă hũ truh bớj, bởñàn-blàn tơ ala lỏn hũ sả abih bớj.”

¹⁶ Pô dò guh tơ ngỗ hwăl prah wăng đrơi trũn tơ ala lỏn, nửn abih boh tởnah kóng yuă.

¹⁷ Dơlħă 'buh sa aràng mớnh gơdrũh pỏkỏn mững sàng duh-dơlbăt tơ ngỗ lơngì nau tởbiă. Mớnh gơdrũh nửn kũng hũ sa 'bẻ wăng lơhữ.

¹⁸ Bloh nửn sa aràng mớnh gơdrũh pỏkỏn wở, hũ gơnuăr tơ ngỗ apui, mững anìh sớbàn duh-dơlbăt nau tởbiă, pờng sấp iơu mớnh gơdrũh hũ wăng lơhữ lài: “Prah bẻ wăng lơhữ pồ trũn sớng pẻ du ớ mùng ño lăm ala lỏn, koyoa ño hũ sả bớj.”¹⁹ Mớnh gơdrũh prah

wǎng dơi trũn tơ ala lỏn, kotrě abih du ơmùng ño lăm ala lỏn, sớng prah tơma lăm lợsũng-prớng păt ño, nũn la pơnuai anok-anoa prớng Yàng Pô Lợngi. ²⁰ Aràng juă boh ño lăm lợsũng-prớng daũ tơ gah agàh ploi-prớng, sớng drah mứng lợsũng-prớng nũn hỏ tởbiă, đì glòng bẳm truh tơ kàng aseh, atàh pớgáp klou rotùh kớo. †

15

Pơnuai Adoh Du Mớnh Pha-Jai Rợlau Tơ Jớ-Phớn Pà Gah Tởkai

¹ Dớlhă 'buh sa nàl ớrih pỏkỏn tơ ngỏ lợngi, nàl ớrih nũn gẳm prớng sớng gẳm ớrih-kớoi biă: Tớjuh aràng mớnh gớdrũh apăn tớjuh pơnuai suh-ru rũng-rài hớdơi luỉ, koyoa mứng du pơnuai suh-ru rũng-rài ni, pơnuai anok-anoa prớng Yàng Pô Lợngi hũ wỉl-tỏl.

² Dớlhă 'buh hũ hợgẻ mớhiở yơu ia-tớsi kớoh jrou sớng apui, sớng du mớnh hũ pha-jai rợlau jớ-phớn pà gah tởkai, rợp-rùp ñũ, gẳm sớng khà angắn mớta ñũ, dò đớng tơ gah ia-tớsi kớoh nũn, lăm tợngàn buớ guũu apăn du kớni-pẻ Yàng Pô Lợngi. ³ Buớ guũu gẳm sớng gớu adoh pơnuai adoh Mớise, la mớnh hớlũn-hớlă Yàng Pô Lợngi, sớng pơnuai adoh Abo Anà lài:

“Khoai Yàng la Yàng Pô Lợngi Gớnạp-Gớnuảr Wỉl-Tỏl,
Tợgrở bruă Pô la prớng biă sớng ớrih-kớoi biă!

Khoai Pợtau tợgrở-tợgrở jớ-rài,
Jớlàn sớnah Pô la rĩng-tợpă sớng tợpă-tợpe!

⁴ Khoai Yàng, aràng sới rớũ 'buh duh-huớ Yàng,
Sớng 'buh mớyòm-pợglòng angắn Pô?

Koyoa mỉn sa aràng Yàng la sớớih-sri.
Tợgrở buớ làng rớũ truh,

Duh-dớlbăt tơ anaũ Pô,
Koyoa tợgrở bruă rĩng-tợpă Pô hũ ràng-tởbiă.”

† 14:20 14:20 Pợgáp 180 miles

⁵ Hơđoi tōgrō bruă nŭn, dōlhă 'buh sàng duh-dōlbăt pōh tōbiă, nŭn la Pờ bơ-yài Pōnuai Gơh-Pōđoàn dò tō ngō lōngì. ⁶ Tōjuh aràng mōnih gơđruh apăn tōjuh pōnuai suh-ru rŭng-rài mŭng sàng duh-dōlbăt nau tōbiă, rùp cù ào bơ-yài kōbuă-lōmŭn goh-sōcìh kōcrà sordah, sōng găn hărda akă tōlōi mùh. ⁷ Sa lăm pà Jơi-Phồn Hơđiũ broi tō tōjuh aràng mōnih gơđruh tōjuh boh potĩl mùh daũ baũ pōnuai anok-anoa prōng Yàng Pô Lōngì, la Pô hơđiũ mīt rài pōđò rài. ⁸ Sàng duh-dōlbăt baũ asă mŭng pōnuai màng-kōcrà Yàng Pô Lōngì sōng gơnăp-gōnuăr Pô. 'Buh aràng sơi hũ rōgơi tōma lăm sàng duh-dōlbăt jiōng tōl truh tō tũ tōjuh pōnuai suh-ru rŭng-rài mŭng tōjuh aràng mōnih gơđruh hũ wĩl-tōl.

16

Tōjuh Potĩl Pōnuai Anok-Anoa Prōng Yàng Pô Lōngì

¹ Tũ nŭn, dōlhă mōhŭ sa săp prōng mŭng anih sàng duh-dōlbăt đòm pōđăr tōjuh aràng mōnih gơđruh lài: “Nau bẻ, tuh tōjuh potĩl pōnuai anok-anoa prōng Yàng Pô Lōngì trũn tō ala lōn.”

² Mōnih gơđruh sa nau tuh potĩl droi trũn lăm ala lōn, nŭn hũ du pōnuai lōka-kotăl jōhà sōng pōđi-pōđoa tōbiă truh tō ngō du mōnih hũ nàl jơi-phồn pà gah tōkai sōng duh-dōlbăt rōp-rùp nũ.

³ Mōnih gơđruh dua tuh potĩl droi lăm ia-tōsì, nŭn ia-tōsì tōbiă jiōng yōu drah mōnih mōtai, sōng abih tōgrō jơi-phồn hơđiũ lăm ia-tōsì mōtai abih.

⁴ Mōnih gơđruh klou tuh potĩl droi tō ngō du ia-sōđōng sōng du c̣roh ia, nŭn guñu tōbiă jiōng drah. ⁵ Dōlhă mōhŭ mōnih gơđruh hũ gōnuăr tō ngō ia đòm:

“Khoai Pô Sōcìh-Sri, la Pô Tũ Ni Hũ sōng Pô Hũ Mŭng Dōlhou Bojơ, Pô la rŭng-tơpă biă,

Koyoa Pô hũ c̣ahrōña tōgrō pōnuai ni;

⁶ Koyoa guñu hũ ngã hồ drah du mớnih sớch-sri sớng du mớnih gớnuă-rhwớ,

Nữn Pô hũ bớri guñu mớñm drah,
Guñu kớng yờu nữn la iớũ pắ biă!”

⁷ Bloh nữn dớlhă mớhũ sắp mớng anih sớbàn duh-dớlbắ đờm lài:

“Biă yờu nữn, khoai Yàng la Yàng Pô Lớngi Gớnắp-Gớnuă-r Wắl-Tớl,

Tớgrớ pớnuai Pô ớahrớña la tớpắ-tớpe sớng rớng-tớpắ.”

⁸ Mớnih gớdrứh pắ tuh pớtil dớri tớ ngớ ia-hớroi, nữn ia-hớroi hũ gớnuă-r angui apui bloh hũ 'bớng jới anà mớnih. ⁹ Jới anà mớnih kớng joa apui kluớ biă hũ 'bớng, nữn buớ guñu đờm sớk-sớrbắ khớ-dómín truh angắn Yàng Pô Lớngi, la Pô hũ gớnuă-r tớ ngớ tớgrớ pớnuai suh-ru rớng-rài nữn, bloh buớ guñu kớng sớđắũ 'buh mớbai prah-luớ glài-sớnh tô pớyắ pớnuai mắng-kớcrà tớ Pô.

¹⁰ Mớnih gớdrứh lớma tuh pớtil dớri tớ ngớ sớbàn jới-phớn pắ gah tớkai, nữn abih lớgắ rử tobắi jớng kớnắm-mớsrử, sớng arắng kớ dớlah koyoa pớđi-pớđoa. ¹¹ Buớ guñu đờm sớk-sớrbắ khớ-dómín truh Yàng Pô Lớngi tớ ngớ lớngi, koyoa mớng tớgrớ pớnuai pớđi-pớđoa sớng du kớtiắng lớka buớ guñu kớng, bloh buớ guñu sớđắũ 'buh mớbai prah-luớ tớgrớ brắ buớ guñu ngã.

¹² Mớnih gớdrứh nắm tuh pớtil dớri tớ ngớ ia-sớđờng Óphorat, ia-sớđờng nữn thu đắk mừ, tô rớắng jớlàn tớ du pớtau mớng gah ia-hớroi tớgồ nau truh. ¹³ Dớlhă 'buh mớng kắng anà-grài, mớng kắng jới-phớn pắ gah tớkai, sớng mớng kắng mớnih gớnuă-rhwớ lớ, hũ klou bớngắ-kớmlài sớ-sớnh tobắi, mớhiớ yờu du anà kớũ. ¹⁴ Guñu la du bớngắ kớmlài-jớnrắk, ngã du nắl-ớrih. Guñu nau truh sớng du pớtau lắm abih dun-ya, tô tớrgừm-pớđòm buớ guñu wớ tớ pớnuai tắmsuh-tắmngắ lắm hớroi pớng Yàng Pô Lớngi Gớnắp-Gớnuă-r Wắl-Tớl. ¹⁵ “Ni, Kớu truh

you mơnih klě. Lơngai-potuah tơ mơnih lơi mớđơh-kraũ sớng gầ-rơmiă ào đơi tô klàh nau kũl-solũn, sớng 'buh kớđờng aràng 'buh pơnuăi mớlơu alah đơi!"

¹⁶ Guñu pốgùm-pốtòm du pốtau vớ lăm sa anih, ia Hebrơ angăn la Armagedôn.

¹⁷ Mơnih gớđrũh tốjuh tuh pốtĩl đơi lăm joa lơngì, nũn hũ sa sắp pớng mớng sớbàn anih sàng duh-dốlbăt, đờm lài: "Wĩl-tốĩl abih bớjớ!"* ¹⁸ Tũ nũn mư hũ cũ-korla, sắp đơnài đớlờng, sắp grớm-kốtầl, sớng tồtuớh-jớrlớh lớh-tớnah pớng tồbiă truh. Pơnuăi tồtuớh-jớrlớh lớh-tớnah pràn sớng pớng tốĩl truh mớng tũ hũ jới anà mơnih hớđiũ lăm lớh-tớnah, ka tũ lơi hũ sa pơnuăi tồtuớh-jớrlớh lớh-tớnah lơi pớng you nũn. ¹⁹ Pối-pớng tồrlah jống kłou pơ-ớnah, sớng tồgrớ pối pớng lăm tồgrớ lớgầ kớng jớrlớh-tồrlũng abih. Yàng Pồ Lớngì sớđớ truh 'Babilôn pớng tô bới nũ mớñũm cũàn tồpai la pơnuăi anok-anoa pớng Pồ. ²⁰ Abih tồgrớ aguăn ia-tối đũa đớũ abih, cũ-ừ 'buh dò tra. ²¹ Du khuk hớjàn pốlia pớng, trầ pốgắp sa talống, † mớng lơngì hớ trũn tồ ngổ jới anà mơnih, sớng jới anà mơnih đờm sớk-sớrbĩl khĩn-dốmĩn truh tồ Yàng Pồ Lớngì kỏyỏa mớng pơnuăi rũng-rài hớjàn pốlia nũn, kỏyỏa pơnuăi rũng-rài nũn la sa pơnuăi rũng-rài pớng sớng huố-kir biă.

17

Pơnuăi Čahroňa 'Babilôn Pớng

¹ Tũ nũn, lăm tồjuh aràng mơnih gớđrũh apăn tồjuh boh pốtĩl, hũ sa aràng truh jế bloh đờm sớng đớlhă lài: "Truh bế tồ anih ni, kớu rớũ pốto tồ hă 'buh pơnuăi čahroňa ngắ glài mơnih kớmới dri tồng-dớnài, nũ dò guh tồ ngổ du kờng ia dih. ² Nũ la mơnih bloh du pốtau

* 16:17 16:17 Sớng abih bớjớ! † 16:21 16:21 Sa talống pốgắp 40 kilô.

lăm boh tónah hũ ngã glài dri-sonoh búng-pokăl sǝng ñu, sǝng buol làng hodiũ lăm dun-ya kǝng mǝbũ koyoa tǝpai pǝnuai dri-sonoh búng-pokăl ñu.”³ Bloh nǝn, mǝnih gǝdrũh ba dǝlhă nau, lăm Bǝngă Sǝchih-Sri, tǝma lăm 'blàng-jǝhua. Tǝ anih nǝn, dǝlhă 'buh sa aràng mǝnih kǝmǝi dò guh tǝ rǝng sa dǝi jǝi-phǝn pà gah tǝkai mǝr-yah, lăm rùp jǝi-phǝn pà gah tǝkai baũ du angǝn sok-sǝrbĩl khĩn-dǝmĩn truh Yàng Pô Longi. Jǝi-phǝn pà gah tǝkai nǝn hũ tǝjuh boh akǝ sǝng sa-pluh 'bǝ tǝki.⁴ Mǝnih kǝmǝi nǝn cù ào sǝng bǝ-yài mǝr-yah sǝng bǝ-yài mǝr-yah hiǝng, buh lăm rùp du mùh kǝsuàn, pǝtǝu cǝk-màng sǝng pǝtǝu màng lăm cǝng,* lăm tǝngàn apǝn sa boh cùàn sǝng mùh daũ baũ du pǝnuai ngkǝr-sǝũ sǝng pǝnuai sǝũ-sonoh, nǝn la pǝnuai dri-sonoh búng-pokăl ñu.⁵ Tǝ ngǝ thǝi mǝnih kǝmǝi nǝn hũ wǝ sa boh angǝn tǝrđǝu-bǝđǝu: “Babilǝn prǝng, la ame tǝgrǝ mǝnih kǝmǝi dri sǝng tǝgrǝ pǝnuai ngkǝr-sǝũ lăm dun-ya.”⁶ Dǝlhă 'buh mǝnih kǝmǝi nǝn mǝbũ drah du mǝnih sǝchih-sri sǝng drah du mǝnih ngã gǝrh tǝ Yàng Jǝsu. Tũ 'buh mǝnih kǝmǝi nǝn, dǝlhă mã ngã kǝi-takotũ biă.

⁷ Bloh mǝnih gǝdrũh ðòm sǝng dǝlhă lài: “Kǝđă hogǝ hă mã ngã kǝi-takotũ? Kǝu rǝũ ðòm tǝ hă thǝu pǝnuai tǝrđǝu-dǝrlăm mǝnih kǝmǝi ni gǝm sǝng jǝi-phǝn pà gah tǝkai ñu ði, la jǝi-phǝn pà gah tǝkai hũ tǝjuh boh akǝ sǝng sa-pluh 'bǝ tǝki.⁸ Jǝi-phǝn pà gah tǝkai bloh hă 'buh nǝn, ñu mǝng dǝlhou thǝi hũ bǝjǝ, bloh tũ ni 'buh dò tra. Ñu rǝũ mǝng anih rǝhǝng-dǝrlăm 'buh luĩ ði tǝ ngǝ sǝng nau truh tǝ anih poluĩ-polǝhiă. Du mǝnih hodiũ lăm boh tónah, la du mǝnih 'buh hũ mǝta wǝ lăm 'bǝn bǝ-àr pǝnuai hodiũ mǝng tũ cǝmrùp cǝng-tǝbiă longi-tǝsì tónah-roya, rǝũ mã ngã cǝih-takotũ tũ

* 17:4 17:4 Ni la pǝtǝu cǝk-màng dò lăm dǝrlăm anà cǝng.

'buh joi-phởn pà gah tokai, koyoa ñu mừng dớlhou hủ bớj, tử ni 'buh hủ tra, sớng hớdới rớu tóbiă truh. ⁹ Lăm pónuaĭ ni pắl hủ sa hotai-akỏ jak-khờh. Tớjuh boh akỏ nửn la tớjuh boh ớớ bloh mớnih kớmới dò guh tớ ngỏ. ¹⁰ Guñu kũng la tớjuh mớnih pớtau rới: Lớma pớtau hủ kớng pớluĩ-pớlớhiă bớj, sa pớtau sớđau dò apăn gớnuả, dò sa pớtau pớkỏn nửn ka truh. Tử pớtau nửn truh, pớtau nửn mớn hủ dò lăm sa-sít tử-hớới soh. ¹¹ Jói-phởn pà gah tokai dớlhou thới hủ bớj, bloh tử ni 'buh dò tra, la pớtau tớlpăn, ñu kũng dò lăm khà tớjuh aràng pớtau, sớng ñu rớu nau truh tớ anih pớluĩ-pớlớhiă. ¹² Sa-pluh 'bẻ tókỉ bloh hủ hủ 'buh la sa-pluh pớtau rớu truh, buớ guñu ka đờ-mả hủ gớnuả apăn-akỏ lớgả; bloh buớ guñu rớu đờ-mả hủ gớnuả ngắ pớtau gắm sớng jói-phởn pà gah tokai lăm sa jớ. ¹³ Guñu sa hotai-hotiàn sớng gớu jào gớnuả-pràn sớng gớnuả apăn-akỏ dới tớ jói-phởn pà gah tokai. ¹⁴ Guñu rớu tắmngắ sớng Abo Anà, sớng Abo Anà rớu pha-jai rớlau tớ guñu. Koyoa Abo Anà la Pớtau tớgrớ pớtau, Yàng tớgrớ yàng; sớng du mớnih tui Pỏ, nửn la du mớnih hủ iou-rớwah, hủ pớlih-rớwah, sớng tớpắ sa hotai-hotiàn, kũng rớu pha-jai rớlau.”

¹⁵ Bloh nửn mớnih gớdruh đờm sớng dớlhả: “Du krờng ia bloh hủ 'buh mớnih kớmới dri dò guh tớ ngỏ, la tớgrớ buớ làng, tớgrớ tớpuớ mớnih, tớgrớ lớgả, sớng tớgrớ ia đờm. ¹⁶ Sa-pluh 'bẻ tókỉ bloh hủ hủ 'buh sớng jói-phởn pà gah tokai, rớu mớbai mớnih kớmới dri. Guñu rớu ngắ tớ mớnih kớmới-dri tóbiă jớng rớwi-rớwớ sớng kủl-sớlủn. Guñu rớu 'bớng rớlo mớnih kớmới-dri sớng ớuh rúp ñu lăm apui. ¹⁷ Koyoa Yàng Pỏ Lớngỉ hủ ngắ tớ hotai-hotiàn guñu pắl ngắ wắl-tớl hotai ngắ-nìn Pỏ, sớng bruắ sa hotai-hotiàn sớng gớu jào lớgả guñu tớ jói-phởn pà gah tokai, tớl truh tớ tử pónuaĭ Yàng Pỏ Lớngỉ đờm hủ tóbiă

iou tốpă. ¹⁸ Mớnh kớmới bloh hã hũ 'buh, la plói-prống hũ gớnuar apăn-akõ tớ ngõ tớgrõ pọtau lăm dun-ya.”

18

Pónuăi Pólui-Pólóhiă 'Babilôn Prống

¹ Hớdới tớgrõ pónuăi nũn, dớl hã 'buh sa aràng mớnh gớdrũh pỏkõn hũ gớnăp-gớnuar prống biă mũng ngõ lờngì trũn. Abih boh tớnah hũ kớcrà sớrdah kỏyỏa pónuăi mảng-kớcrà mớnh gớdrũh nũn. ² Mớnh gớdrũh iou prống sắp:

“Babilôn prống hũ jớrlỏh-tớrlũng bớjớ, hũ jớrlỏh-tớrlũng bớjớ!

Plói-prống nũn hũ tớbiă jỉống anih dò du kớmlài-jĩnràk,

Sruh-lỏbàng abih tớgrõ kớmlài sớũ-sỏnỏh,

Sống tớgrõ jới cĩm sớũ-sỏnỏh bloh aràng kớr-mỏbai.

³ Kỏyỏa abih tớgrõ buớl làng hũ mớĩũm tớpai pónuăi dri-sỏnỏh bũng-pỏkăl nũ,

Du pọtau lăm dun-ya hũ ngã glài dri-sỏnỏh sớng nũ,

Du mớnh akă-bỏnia lăm dun-ya hũ gớnũm tớ phớn-bỏna dớlah-dớlài nũ bloh tớbiă jỉống mớda gớn-hũp.”

⁴ Bloh nũn dớl hã mớhũ sa sắp pỏkõn trũh mũng ngõ lờngì, đờm lài:

“Ớ buớl làng Kớu, tớbiă bẻ klàh mũng 'Babilôn!

Tô buớl guhã 'buh hũ pớ-ớnah lăm tớgrõ pónuăi glài-sỏnỏh nũ,

Sống tớ buớl guhã klàh păl kớng tớgrõ pónuăi rũng-rài gắm sớng nũ.

⁵ Kỏyỏa du glài-sỏnỏh nũ hũ rờng glờng trũh tớ lờngì, Sống Yàng Pô Lờngì hũ sớđớ trũh tớgrõ glài mớsak-jỏhà nũ.

⁶ Nũ hũ ngã sớng buớl guhã hỏyỏu lới, ngã bớ-yàr bẻ tớ nũ yỏu nũn rới,

Bơ-yàr bẻ tơ ñu dua amăng rơlau mững tởgrở bruă ñu hũ ngă,

Soài bẻ tơ ñu dua amăng rơlau cùan bloh ñu hũ soài tơ mớnh pơkỡn.

⁷ Ñu hũ moyòm-pơglòng rùp-phũn dơi sỡng hỡdiũ mớda gơn-hữp dơlah-dơlài kàr lờ,

Nữn ngă bẻ tơ ñu pơđi-pơđoa gleh-glăr sỡng đơnuh-đơnà kàr nữn rờ.

Koyoa ñu hũ đờm lăm hơtai-hơtiền ñu lài:

'Kơu dò guh yơu sa aràng mớnh pơtau-kơmớ!

Kơu 'buh iớũ la kơmớ bớdrau,

Sỡng kơu rờ 'buh tử lờ păl hia-ở đơnuh-đơnà!'

⁸ Koyoa nữn, mĩn lăm sa hơrờ, bloh tởgrở pơnuai rũng-rài rờũ truh sỡng ñu,

Nữn la pơnuai mớtai lờhiă, pơnuai đơnuh-đơnà, sỡng pơnuai ở-lờpa.

Bloh nữn apui gùh rờũ hữ 'bỡng ñu,

Koyoa Yàng, Pô ớahrờña ñu, la Yàng Pô Lờngi baũ gờnuă-ràn."

⁹ Du pơtau lăm dun-ya, la du mớnh hũ ngă glài dri-sỏnh bỡng-pokăl sỡng hỡdiũ lăm pơnuai mớda gơn-hữp dơlah-dơlài sỡng ñu, rờũ hia-ở đơnuh-đơnà mững ñu, tử 'buh asă mững apui hữ 'bỡng ñu. ¹⁰ Du pơtau nữn rờũ dò đỡng mững atàh, koyoa huớ kớđà tử 'buh ñu kỡng pơnuai pơđi-pơđoa gleh-glăr, sỡng đờm lài:

"Gleh-glăr đờn-să biă! Gleh-glăr đờn-să biă! Ở Pời-prỡng 'Babilôn,

La pời prỡng pràn-kớjăp sỡng mớda gơn-hữp dih!

Mĩn lăm sa jờ bloh pơnuai ớahrờña hă hũ truh bớjờ!"

¹¹ Du mớnh akă-bớnia lăm dun-ya kỡng hia-ở sỡng đơnuh-đơnà koyoa ñu, koyoa 'buh aràng sỡ rờũ bỡi phỡn buớ guũ tra, ¹² la du phỡn pờbời-sỏlih yơu mùh, pờiă, pơtơu ớk-màng, pơtơu-màng mững cững; bỡ-yài

kơbuă-lơmũn, bơ-yài mớ-yah, bơ-yài pơteh lơ-ơu, bơ-yài ia mo mớ-yah; tợgrở mớta kơyơu 'bơu bớlhơu, tợgrở phỡn mớng bla lơmàn, tợgrở phỡn sớng kơyơu cớk-màng, sớng kớng, sớng pớsới, sớng pớtơu bớngơ mớta, ¹³ kớđuh kwè, tợpũng buh ớniăm, tợpũng-gớlhơu, thũp, kớtă kơyơu 'bơu bớlhơu, tợpai, mớnà, tợpũng bớdai-mi, bớdai-mi, lơmo, abo, aseh, rớdeh aseh, hớlũn-hớlă sớng gấm bớngă-joa aràng rới. ¹⁴ Tợgrở boh bớngi bloh bớngă-joa hă eh-uăn hũ lơhiă abih bớjơ, tợgrở pớnuăi kớcră-sớrdah mắng-mớda nũn kũng kớng pớluĩ-pớlớhiă klàh mớng hă, sớng aràng rớũ 'buh tũ lơi duah 'buh tra! ¹⁵ Du mớnih akă-bớnia pớb lới-sớlih du phỡn ni, nũn la du mớnih hũ ngă mớda gớnừm tợ 'Babilôn, rớũ dò đớng đớh atàh kơyơa huớ tợ pớnuăi pớđi-pớđoa gleh-glăr nũ pắ kớng; buớ guũ rớũ hia-ớ, đớnuh-đớnà, ¹⁶ bloh đờm lài: “Gleh-glăr đờn-să biă! Gleh-glăr đờn-să biă! Pới prớng dih. Pới-prớng hũ cù tợ rùp đới sớng bơ-yài kơbuă-lơmũn, bơ-yài mớ-yah, bơ-yài mớ-yah kě, ngă mớkrư sớng mớh, pớtơu cớk-màng, sớng pớtơu-mắng mớng cũng! ¹⁷ Kơyơa lắ mớn sa jớ bloh pớnuăi mớda gớn-hữp prớng nũ hũ kớng pớluĩ-pớlớhiă abih.”

Abih tợgrở mớnih pồ ahò, tợgrở mớnih thuai nau ahò, tợgrở mớnih ngă bruă lắ ahò, sớng tợgrở mớnih akă-bớnia pớb lới-sớlih lắ ia-tớsì, dò đớng ớ mớng atàh, ¹⁸ sớng tũ 'buh asă mớng apui 'bớng pớluĩ nũ, nũn buớ guũ driau đờm: “Hũ pới-prớng lơi pớchầu jớng sớng pới-prớng ni ớ?” ¹⁹ Buớ guũ mắ hớbơu lớn pớ lắ akố buớ guũ, bloh nũn driau kớmrào, hia-ớ, đớnuh-đớnà, bloh đờm: “Gleh-glăr đờn-să biă! Gleh-glăr đờn-să biă! Pới prớng ni, anih hũ ngă tợ abih tợgrở mớnih lơi hũ ahò nau lắ ia-tớsì tớbiă jớng mớda gớn-hữp gớnừm tợ pớnuăi mớda gớn-hữp nũ, nũn bloh mớ lắ sa jớ, hũ tớbiă jớng sa anih jớhua ngố-t-ngố!”

²⁰ Ó lóngì, sòh-sài bẻ koyoa bruă ñu, ơ du mớnh sớch-sri, du mớnh tởdi-tởdài, du mớnh gớnuăr-hwởr kũng sỏh-sài bẻ; koyoa Yàng Pô Lóngì hủ ấhroña rĩng-tỏpă tở buỏl guhă, tữ Pô ấhroña ngă-nìn ñu.”

²¹ Tữ nửn, sa aràng mớnh gớdrủh pràn-khắng biă mã sa boh pỏtởu yờu lỏsủng prỏng, prah trủn lăm ia-tỏsì, sỏng đờm: “'Babilôn la pỏi-prỏng kũng rỏũ kỏng prah trủn yờu nửn rỏi, sỏng rỏũ 'buh aràng sỏi duah 'buh ñu tra. ²² 'Buh aràng sỏi dò mớhữ sắp mớnh pẻ kỏnì, sắp mớnh pỏđik adoh, sắp mớnh ỏyù tỏliă, sắp mớnh blủh kỏlwỏk lăm anih hă tra. Anih hă rỏũ 'buh duah 'buh sa aràng mớnh khỏh ngă bruă lỏi, yah bruă hỏgẻ mỏti, sỏng sắp lỏsủng xài bỏdai kũng rỏũ 'buh dò mớhữ tra. ²³ Pỏnuai sỏrdah apui-đềng rỏũ 'buh pỏsàng sỏrdah anih hă tra, sắp mớnh mỏrtỏu-lỏkỏi sỏng mớnh mỏrtỏu-kỏmỏi kũng rỏũ 'buh dò mớhữ lăm anih hă. Koyoa du mớnh akă-bỏnia sỏng hă la du mớnh prỏng-màng lăm lỏn, sỏng koyoa abih tỏgrỏ lỏgăr hủ kỏng pỏnuai kỏmlài-kỏmlỏh hă pỏluỏ pỏng-gỏla. ²⁴ Sỏng lăm pỏi-prỏng ni, aràng hủ duah 'buh drah du mớnh gớnuăr-hwởr, du mớnh sớch-sri, sỏng tỏgrỏ mớnh hủ kỏng pỏmỏtai lăm dun-ya.”

19

Pỏnuai Adỏh-Mỏyỏm Hỏdỏi Tữ 'Babilôn Kỏng Pỏluỉ-Pỏlỏhiă

¹ Hỏdỏi tỏgrỏ pỏnuai nửn, đỏlhă mớhữ tở ngỏ lỏngì yờu hủ sắp prỏng mủng sa tỏrpuỏl lỏ mớnh biă, đờm lài: “Haleluya!” Pỏnuai đởng-pỏklăh, pỏnuai mằng-kỏcrà sỏng gỏnắp-gỏnuăr dò abih lăm Yàng Pô Lóngì buỏl gudỏi. ² Koyoa tỏgrỏ pỏnuai ấhroña Pô la tỏpă-tỏpe sỏng rĩng-tỏpă. Pô hủ ấhroña mớnh kỏmỏi dri

* 19:1 19:1 Haleluya la ia Hebrỏ, mỏblàng la: Mỏyỏm-pỏglỏng Yàng Pô Lóngì.

tiếng-dơnai, la mônih hũ angui pónuaĭ dri-sónoh búng-pokál droi ngã brũ-brãm dun-ya, sǎng Pô hũ ngã bớ-yàw wǎ mǔng drah du mônih hólũn-hólă Pô hũ kǒng mônih kómơi dri-sónoh nũn ngã hǒ tǒbiă.”

³ Buol guũu ðòm amǎng dua wǎ: “Haleluya! Asǎ mǔng anih nũ pǒr ði rài pǒdò rài 'buh luĭ!”

⁴ Dua pluh pà aràng mônih gónuăr-tha sǎng pà Jǒi-Phǒn Hǒdiũ pǒđih rùp tǒ ala sǎng cǎ-khoai Yàng Pô Lǒngì, la Pô dò guh tǒ ngǒ sǒbàn, sǎng ðòm: “Amen! Haleluya!”

⁵ Sǎng hũ sǎp mǔng sǒbàn ðòm lài: “Abih tǒgrǒ mônih hólũn-hólă Yàng Pô Lǒngì buol gudroi, tǒgrǒ mônih duh-huǒ Pô, gǎm mônih tít mônih prǒng, adoh-moyòm bǎ Pô!”

Pónuaĭ Mǒnũm 'Bǒng Khiăng-Gõũ Abo Anà

⁶ Bloh nũn dǒlhă mǒhũ hũ sǎp yǒu sǎp sa tǒrpuol mônih lô biă, 'buh kroi yǒu sǎp lô cǒh ia ðuaĭ, yǒu sǎp grǒm-kotál prǒng, ðòm lài: “Haleluya! Koyoa Yàng la Yàng Pô Lǒngì buol gudroi, la Pô Gónăp-Gónuăr Wĭl-Tǒl, hũ apăn gónuăr apăn-akǒ. ⁷ Buol gudroi sǒh-sài bǎ, sǒh-sǒr adoh-moyòm Pô. Koyoa pónuaĭ mǒnũm 'bǒng khiăng-gõũ Abo Anà hũ truh, sǎng Sǒdiũ Pô hũ rǒcǎng lǒih bǒjǒ.

⁸ Mônih mǒrtǒu-kómơi nũn hũ bǒi ào sǎng bớ-yài kǒbuă-lǒmũn sǒrdah kǒcǎ sǎng gǒh-sǒcĭh tǒ cũ.” Bớ-yài kǒbuă lǒmũn nũn la tǒgrǒ bruă rǐng-tǒpǎ du mônih sǒcĭh-sri.

⁹ Mônih gǒdrũh ðòm sǎng dǒlhă lài: “Wǎ bǎ: Lǒngai-pǒtuah tǒ du mônih hũ jà truh mǒnũm 'bǒng lǎm pónuaĭ mǒnũm 'bǒng khiăng-gõũ Abo Anà!” Mônih gǒdrũh ðòm wǎ: “Ni la du pónuaĭ tǒpǎ-tǒpe Yàng Pô Lǒngì!” ¹⁰ Dǒlhă pǒđih rùp tǒ ala tǒkai mônih gǒdrũh tǒ cǎ-dǒlbat, bloh mônih gǒdrũh ðòm: “Juǒi ngã yǒu nũn! Dǒlhă kũng la sa

aràng mớnh hơlũn-hơlă yơu sơ-ai sớng yơu du buol adơi-ai sơ-ai, la du mớnh păng-rơmiă pơnuai cớng-grớh Yàng Jêsu. Duh-dơlbat bẻ Yàng Pô Lơngì. Koyoa pơnuai ngã grớh tơ Yàng Jêsu la bớngă-joa du pơnuai gơnuăr-hwờr.”

Pô Đì Aseh Kò

¹¹ Tũ nửn dơlăh 'buh lơngì pơh tởbiă, sớng dih, hũ sa dơi aseh kò. Pô đì aseh hũ angăn la Pô Tơpă Sa Hotai-Hotian sớng Tơpă-Tơpe. Pô mã pơnuai rĩng-tơpă bloh ặh rơnă sớng tấmgă. ¹² Mớta Pô yơu dơlah apui, akỏ Pô klũm lô kớmu-potau, hũ wă sa angăn, bloh rơlau tơ Pô 'buh hũ aràng sớ thơu jĩớng. ¹³ Pô cũ ào hũ ớrũ lăm drah. Angăn Pô hũ angăn la Pơnuai Yàng Pô Lơngì. ¹⁴ Tờgrữ tởpuol lĩng tơ ngỏ lơngì, cũ khăn-ào sớng bơ-yài kớbuă-lớmun kỏ-potih sớng goh-sớch, đì rơlai du aseh kò, nau tui Pô. ¹⁵ Mững kàng Pô hũ sa 'bẻ đào lơhữ angui tồ ngã tờgrữ lợgăr. Pô rớũ apăn-akỏ buol guũ sớng sa 'bẻ gai kờn pớsơi. Pô juă nĩ lăm lớsũng sớpă ia nĩ, bớri tởbiă tởpai la pơnuai anok-anoa prớng Yàng Pô Lơngì, la Pô Gớnăp-Gớnuăr Wĩl-Tồl. ¹⁶ Tơ ngỏ ào sớng tơ ngỏ pha Pô hũ wă sa angăn: “Potau Tờgrữ Potau, Yàng Tờgrữ Yàng.”

Pơnuai Pha-Jai Rơlau Tơ Jới-Phớn Pà Gah Tơkai Sớng Mớnh Gớnuăr-Hwờr Lờr

¹⁷ Bloh nửn dơlăh 'buh sa aràng mớnh gớdrũh dồ đớng lăm ia-hớrơi. Mớnh gớdrũh nửn prớng sắp iơu tờgrữ jới cũm pớr tởkrah lơngì lài: “Truh bẻ, pợgũm-pồtòm wử bẻ tồ tớma lăm pơnuai mớnh 'bớng prớng Yàng Pô Lơngì, ¹⁸ tồ 'bớng rơlo du pơtau, rơlo du mớnh kwăng apăn-akỏ lĩng, rơlo du mớnh hũ gớnuăr, rơlo aseh sớng du mớnh đì aseh, rơlo abih tờgrữ mớnh, gắm mớnh akỏ-lớhuai tởkai-lớnàng sớng mớnh hơlũn-hơlă, gắm mớnh tít kũng yơu mớnh prớng!”

¹⁹ Dólhă 'buh joi-phởn pà gah tokai sớng tởgrở potau lăm dun-ya, găm sớng tởgrở tởpuoỉ lĩng guũ, pớgùm-potòm gớũ wớ tồ tẳmsuh-tẳmngă sớng Pô đỉ aseh sớng tởpuoỉ lĩng Pô. ²⁰ Bloh joi-phởn pà gah tokai kớđồng mã hớdiũ găm sớng mớnih gớnuả-hwởr lờr, la mớnih hũ ngă du nàl-ởrih tở anaũ joi-phởn pà gah tokai, tồ pớluoỉ pớng-gớla du mớnih hũ đờ-mă nàl 'bắng-kì joi-phởn pà gah tokai sớng du mớnih duh-dớlbăt rúp-rớp ãu. Abih dua kớng prah hớdiũ tởma lăm rớhồng-apui hũ sieu apui dò 'bớng gùh. ²¹ Du mớnih pớkởn dò wớ nửn kớng đầo tởbiă mứng kàng Pô đỉ aseh pomotai, sớng abih tởgrở joi cũm hũ 'bớng tởri rớlo guũ.

20

Yàng Jêsu Apăn-Akỏ Sa Rớbớu Thũn

¹ Bloh nửn dớlhă 'buh sa aràng mớnih gớdrủh mứng ngỏ lớngì trũn, tởngàn apăn kai-kăl bớh 'bắng anih rớhồng-dớrlăm 'buh luỉ sớng sa dềng tởlới srềng prớng.

² Mớnih gớdrủh mã anà grài, nửn la ala yau, la kớmlài-jĩnràk, la Satần, sớng akă ãu wớ truh sa rớbớu thũn.

³ Mớnih gớdrủh prah ãu trũn lăm rớhồng-dớrlăm 'buh luỉ, bloh nửn kớdrở bớh 'bắng wớ sớng tởm 'bắng-kì ngă nàl, tồ ãu 'buh rớgới nau pớluoỉ pớng-gớla du lớgảr tra, tởỉ truh tở tũ sa rớbớu thũn hũ abih. Hớdới mứng nửn, Satần pắl hũ toleh tởbiă lăm sa-sỉt tũ hớrới.

⁴ Dớlhă 'buh du sớbàn, sớng tởgrở mớnih dò guh tở ngỏ sớbàn hũ bớri gớnuả ớhrońa. Dớlhă kũng 'buh bớngă-joa du mớnih hũ kớng koh tởkuai koyoa ngă gớrh tở Yàng Jêsu sớng Pónuaỉ Yàng Pô Lớngì, sớng bớngă-joa du mớnih 'buh duh-dớlbăt joi-phởn pà gah tokai găm sớng rúp-rớp ãu, 'buh khiắng đờ-mă nàl 'bắng-kì ãu tở ngỏ thới halài tở ngỏ tởngàn dớri. Tởgrở mớnih nửn hũ

hơđiũ wǎ, sǒng apăn-akǒ sǒng Pô Krist lăm sa rǒbɔu thũn.
⁵ Dò du mǒnih pǒkǒn nũn ka hơđiũ wǎ tǒl truh tɔ tũ sa rǒbɔu thũn hũ abih. Ni la pǒnuai hơđiũ wǎ amăng sa.

⁶ Lǒngai-pǒtuah sǒng sǒcǐh-sri biă la du mǒnih hũ pɔ-ɔnah lăm pǒnuai hơđiũ wǎ amăng sa! Pǒnuai mǒtai amăng dua 'buh hũ gǒnuăr hǒgě tɔ ngǒ buǒl guũu, bloh buǒl guũu rǒũ tǒbiă jiǒng du mǒnih gǒnuăr pǒyă phǒn duh-dǒlbăt Yàng Pô Lǒngi sǒng Pô Krist, sǒng buǒl guũu rǒũ apăn-akǒ sǒng Pô lăm sa rǒbɔu thũn.

Satăn Hũ Toleh Tǒbiă, Bloh Nũn Păl Kǒng Alah Rài Pǒdò Rài

⁷ Tũ sa rǒbɔu thũn hũ abih, Satăn rǒũ hũ toleh pǒtǒbiă klăh mǔng anih jăm-krǒ, ⁸ sǒng ñũ rǒũ nau pǒluɔ pǒng-gǒla tǒgrǒ buǒl làng lăm abih dun-ya, la buǒl làng Got sǒng Magot, tǒ tǒrgùm-pǒtǒm guũu wǎ tɔ pǒnuai tămsuh-tămngă. Khà lǐng guũu lô yǒu ɕuah gah ia-tǒsì.
⁹ Guũu đĩ lăm abih lǒn-tǒnah, gǒrwàng tǒmdăr buǒl làng sǒcǐh-sri Yàng sǒng pǒi-pǒng Pô uǒn-rǒnăm. Bloh hũ apui mǔng ngǒ lǒngi trũn pǒluĩ-pǒlǒhiă abih guũu. ¹⁰ Dò kǒmlài-jǐnràk la mǒnih hũ pǒluɔ pǒng-gǒla guũu, nũn kǒng prah trũn lăm rǒhǒng-apui sǒng sieu apui, lăm anih nũn hũ jǒi-phǒn pà gah tǒkai sǒng mǒnih gǒnuăr-hwǒr lǒr bǒjɔ. Guũu rǒũ păl kǒng pǒđi-pǒđoa gleh-glăr găm hǒrǒi sǒng mǒlăm tǒl truh rài pǒdò rài.

Pǒnuai Čahroňa Luĩ-Dũt

¹¹ Tũ nũn dǒlhă 'buh sa boh sǒbàn pǒng sǒng kò găm sǒng Pô dò guh tɔ ngǒ sǒbàn. Tɔ anaũ Pô, lǒn-tǒnah sǒng lǒngi đuaĩ dǒũ thĩt abih, 'buh dò duah 'buh anih guũu tra. ¹² Dǒlhă 'buh du mǒnih mǒtai, pǒng kũng yǒu tít, dò đǒng tɔ anaũ sǒbàn, sǒng du bɔ-àr hũ pǒh tǒbiă. Sa blah bɔ-àr pǒkǒn la bɔ-àr pǒnuai hơđiũ kũng hũ pǒh tǒbiă. Tǒgrǒ mǒnih mǒtai hũ kǒng čahroňa tui yǒu bruă buǒl guũu ngă, yǒu hũ wă lăm tǒgrǒ bɔ-àr nũn. ¹³ Ia-tǒsì jào

wǎ tǒgrǒ mǒnih mǒtai ñu piǒh. Pǒnuai mǒtai sǒng Lǒgǎr-Atou jǎo wǎ tǒgrǒ mǒnih mǒtai droi hũ. Sǒng yǎu arǎng rǒũ kǒng ċahroña tui tǒgrǒ bruă droi hũ ngǎ. ¹⁴ Bloh nũn Pǒnuai mǒtai sǒng Lǒgǎr-Atou kǒng prah trũn lǎm rǒhǒng-apui. Rǒhǒng-apui la pǒnuai mǒtai amǎng dua. ¹⁵ Mǒnih lǒi 'buh hũ mǒta wǎ lǎm bǒ-àr pǒnuai hǒdiũ nũn kǒng prah trũn lǎm rǒhǒng-apui.

21

Lǒngì Bǒrhǒu Tǒnah Bǒrhǒu - Płoi-Prǒng Jerusalem Bǒrhǒu

¹ Tũ nũn dǒlhǎ 'buh lǒngì bǒrhǒu tǒnah bǒrhǒu; koyoa lǒngì ċǒmrũp sǒng tǒnah ċǒmrũp hũ lǒhiă bojǒ, sǒng ia-tǒsi kũng 'buh dò tra.

² Dǒlhǎ kũng 'buh płoi-prǒng sǒċih-sri la Jerusalem bǒrhǒu, mũng anih Yǎng Pô Lǒngì tǒ ngǒ lǒngì bloh trũn, rǒċǎng lǒih yǒu mǒnih sǒdiũ bǒrhǒu pǒrpa khiǎng sǒrh pǒmǒkrur rùp tǒ pǒsǎng droi. ³ Dǒlhǎ mǒhũ sa sǎp prǒng mũng anih sǒbàn ðǒm lài: “Dih, sǎng Yǎng Pô Lǒngì dò tǒkrah jǒi anà mǒnih! Pô rǒũ dò sǒng buǒl guũu, sǒng buǒl guũu rǒũ ngǎ buǒl làng Pô, rùp-phũn Yǎng Pô Lǒngì rǒũ dò sǒng buǒl guũu. ⁴ Pô rǒũ uă goh abih ia-mǒta klàh mũng mǒta buǒl guũu. Rǒũ 'buh hũ pǒnuai mǒtai, kũng 'buh hũ pǒnuai hia-ċǒ, sǎ-joa wǒl lǒk, halài pǒđi-pǒđoa tra; koyoa tǒgrǒ pǒnuai ċǒmrũp hũ lǒhiă abih bojǒ.”

⁵ Pô dò guh tǒ ngǒ sǒbàn ðǒm: “Ni, Kou rǒũ ngǎ bǒrhǒu wǎ abih tǒgrǒ mǒta.” Pô ðǒm wǒ: “Wǎ bǐ, koyoa tǒgrǒ pǒnuai ni la iǒũ pǎl pǎng-tui sǒng tǒpǎ-tǒpe.” ⁶ Bloh nũn Pô ðǒm sǒng dǒlhǎ: “Tǒl-wĩl abih bojǒ! Kou la Alpha sǒng Ômega, la Dǒlhou-ċǒmrũp sǒng Luĩ-Dũt. Mǒnih lǒi mǒhau, Kou rǒũ bǒi mǒñũm ia mũng ċroh ia pǒnuai hǒdiũ, bloh 'buh pǎl ċiũ priă. ⁷ Mǒnih lǒi

pha-jai rơlau rơ đầ-mă hũ tợgrở pơnuai lợngai-potuah nũn. Kơu rơũ la Yàng Pô Lợngi mớnih nũn, sỡng mớnih nũn rơũ la anà Kơu. ⁸ Dờ du mớnih huố 'buh hũl-domĩl, mớnih 'buh pãng-tui, mớnih ngă du pơnuai mớsak-johà, mớnih pơmơtai mớnih, mớnih ngă glài dri-sơnh bũng-pokăl, mớnih gru-pơjơu, mớnih duh-dờbăt rùp-ràk, sỡng abih tợgrở mớnih đờm lờr, nũn pơ-ơnah piơh tơ guũ la rờhông-apui sỡng sieu-apui 'bỡng gùh. Nũn la pơnuai mớtai amãng dua.”

⁹ Sa aràng lăm tợjuh aràng mớnih gờdrũh hũ apăn tợjuh boh potĩl daũ baũ tợjuh pơnuai rũng-rài lũi-dũt, truh đờm sỡng dờlhă lài: “Truh bẻ, kơu rơũ potơ tơ hã 'buh mớnih Mớrtơu-Kơmơi, la Sodiũ Abo Anà.”

¹⁰ Mớnih gờdrũh nũn ba dờlhă nau lăm Bợngă Sợch-Sri, truh tơ sa boh cở prỡng biă sỡng glờng biă, bloh nũn potơ tơ dờlhă 'buh plơi-prỡng sợch-sri, la Jerusalem, mững ngổ lợngi, mững anih Yàng Pô Lợngi bloh trũn, ¹¹ sớdah kớcrà pơnuai màng-kớcrà Yàng Pô Lợngi. Pơnuai sớdah kớcrà plơi-prỡng nũn mớhiở yơu sa gữ potơu cớk-màng, yơu potơu cớk-màng potih-sớdah, sớdah yơu kớh. ¹² Plơi-prỡng hũ thỡng-bợga prỡng sỡng glờng; plơi-prỡng hũ sa-pluh dua bớh 'bãng prỡng, yàu bớh 'bãng prỡng hũ sa aràng mớnih gờdrũh kraũ-khiă, sỡng tơ ngổ du bớh 'bãng prỡng hũ wã mớta sa-pluh dua jời-potĩan anà-tợcơ Israel. ¹³ Gah ia-hợrơi tợgồ hũ klơu bớh 'bãng prỡng, gah ngổ hũ klơu bớh 'bãng prỡng, gah yù hũ klơu bớh 'bãng prỡng, sỡng gah ia-hợrơi tợma hũ klơu bớh 'bãng prỡng. ¹⁴ Thỡng-bợga plơi-prỡng hũ bở tơ ngổ sa-pluh dua boh rợnở, sỡng tơ ngổ du rợnở nũn hũ wã mớta sa-pluh dua aràng mớnih tợdi-tợdài Abo Anà.

¹⁵ Mớnih gờdrũh dò đờm glai sỡng dờlhă apăn sa 'bẻ gai dũ, la sa 'bẻ gai pơbo sỡng mừh, tồ dũ plơi-prỡng, tợgrở

boh 'băng prông sớng thềng-boga plơi-prông. ¹⁶ Plơi-prông hũ pà gah rĩng sớng gớu, gah atàh sớng gah lờnàng rĩng kàr gớu. Mớnih gớdrũh dũ plơi-prông sớng gai pỏbo, sớng plơi-prông dũ hũ dua rỏbou pà rotùh kớo; * gah atàh, gah lờnàng sớng gah glồng kũng kàr gớu. ¹⁷ Mớnih gớdrũh kũng dũ thềng-boga plơi-prông. Thềng-boga kỏpàl pỏgáp năm pluh năm met, † tui gai dũ joi anà mớnih, kũng la gai dũ mớnih gớdrũh. ¹⁸ Thềng-boga bở sớng potou-màng sordah angãn la potou jasper, dò plơi-prông nũn bở sớng mùh biă, sordah yờu kớrh. ¹⁹ Du rỏnở thềng-boga plơi-prông hũ ngă mớkrũ sớng tởi abih tởgrỏ mota potou ớok-màng. Rỏnở sa sớng potou-màng sordah angãn la potou jasper, rỏnở dua sớng potou-màng mớtah lờngi angãn la potou saphir, rỏnở klou sớng potou-màng kễ mớ-yah angãn la potou agat, rỏnở pà sớng potou-màng mớtah sỏla rỏ angãn la potou emerôt, ²⁰ rỏnở lỏma sớng potou-màng kễ-sordah angãn la potou onis, rỏnở năm sớng potou-màng kỏ-sordah angãn la potou karnelion, rỏnở tỏjuh sớng potou-màng mớtah-sordah angãn la potou krisôlit, rỏnở tỏlpãn sớng potou-màng mớtah-ia angãn la potou beril, rỏnở sỏlpãn sớng potou-màng sordah mớ-yah angãn la potou tỏpas, rỏnở sa-pluh sớng potou-màng kớcrà-sordah angãn la potou krisôpras, rỏnở sa-pluh sa sớng potou-màng mớ-yah kỏ angãn la potou hiasin, rỏnở sa-pluh dua sớng potou-màng kỏnì-sordah angãn la potou ametis. ²¹ Sa-pluh dua boh 'băng prông ngă sớng sa-pluh dua gữ potou cũng ớok-màng, yàu boh 'băng mĩn ngă sớng sa boh potou-màng soh. Jỏlàn lăm plơi-prông ngă sớng mùh biă, sordah yờu kớrh. ²² Lăm plơi-prông, dỏlũa 'bu 'buh hũ sàng duh-dỏlbăt, kỏyoa Yàng la Yàng Pô Lờngi Gỏnáp-Gỏnuả Wỉl-Tỏi sớng

* ^{21:16} ^{21:16} 12.000 Stadia. † ^{21:17} ^{21:17} 144 kubits.

Abo Anà la sàng duh-dolbăt plôi-prông. ²³ Plôi-prông 'buh càng ia-hơơi halài ia-blàn pơsàng sordah, koyoa pơnuai mòng-kơcrà Yàng Pô Lơngì pơsàng sordah plôi-prông, sông Abo Anà la apui đēng plôi-prông. ²⁴ Tơgrở buol làng lăm dun-ya rơũ nau mơrai gơnừm tơ pơnuai sordah plôi-prông; tơgrở pơtau lăm dun-ya rơũ apăn pơnuai mòng-kơcrà dơi tơma lăm nừn. ²⁵ Tơgrở boh 'băng plôi-prông luĩ hơơi 'buh tũ lơi kơdrở, koyoa tơ anih nừn 'buh hũ glai mơlăm. ²⁶ Aràng rơũ apăn pơnuai mòng-kơcrà sông pơnuai mơda gơn-hữp tơgrở buol làng tơma lăm nừn. ²⁷ Abih tơgrở mơnih sỡ-sơnoh, mơnih ngă pơnuai sỡ-ngkòr, mơnih đờm lờr, 'buh hũ tơma lăm plôi-prông. Bloh mĩn du mơnih hũ mota wă lăm 'bôn b-àr pơnuai hơidiũ Abo Anà nừn ka hũ tơma.

22

Pơnuai Lơngai-Potuah Du Mơnih Hũ Polih-Rowah

¹ Tũ nừn mơnih gơdrưh poto tơ dolhă 'buh kròng-ia pơnuai hơidiũ, sordah yơu kơrơh, tobiă mững sớbàn Yàng Pô Lơngì sông sớbàn Abo Anà, ² đũa găn tơkrah jơlàn-roya plôi-prông. Dua gah ia sớdờng hũ kơyơu pơnuai hơidiũ, tobiă boh sa-pluh dua broñàn-blàn, yàu blàn sa amăng tobiă boh. Sông sớla kơyơu hũ angui tồ pơsò-pơsaih tơgrở buol làng. ³ Rơũ 'buh dò pơnuai alě-aluah tra, bloh sớbàn Yàng Pô Lơngì sông sớbàn Abo Anà rơũ dò lăm plôi-prông, sông tơgrở mơnih hơlũn-hơlă Pô rơũ duh-bruă Pô. ⁴ Buol guñu rơũ hũ 'buh 'bò mota Pô, sông angăn Pô rơũ dò tơ ngỗ thỡi buol guñu. ⁵ Mơlăm rơũ 'buh dò tra. Buol guñu rơũ 'buh càng truh pơnuai sordah apui đēng halài pơnuai sordah ia-hơơi, koyoa Yàng la Yàng Pô Lơngì rơũ pơsàng sordah buol guñu. Sông buol guñu rơũ apăn-akỏ rài pơdò rài 'buh luĩ.

Togrở Pónuăi Gónuăr-Hwởr Lăm Bơ-àr Ni La Nìn-Kojăp Biă

⁶ Tũ nửn mớnih gớdrưh đờm sớng đớlhă lài: “Togrở pónuăi ni la togrở pónuăi pắl pắng-gớnửm sớng tốpă-tốpê. Yàng la Yàng Pô Lớngì bớri bớngă-gớdrưh tớ du mớnih gónuăr-hwởr, hũ pớđăr mớnih gớdrưh Pô truh rằng-tỏbiă tớ du mớnih hớlũn-hớlă Pô thớu mứng togrở bruă kojě pắl tỏbiă truh.”

⁷ “Ni, Kou truh sớmăr. Lớngai-pồtuah tớ mớnih pắng-bớbah pắng-rớmiă togrở pónuăi gónuăr-hwởr lăm bơ-àr ni.”

⁸ Đớlhă la jắng, mớnih hũ mớhử sớng 'buh togrở pónuăi ni. Hớđới tũ mớhử sớng 'buh togrở pónuăi ni, đớlhă pớđih rúp tớ ala tókai mớnih gớdrưh hũ rằng-tỏbiă togrở pónuăi ni tớ đớlhă tồ cề-khoai. ⁹ Bloh mớnih gớdrưh đờm lài: “Jới ngă yớu nửn! Đớlhă kũng la mớnih hớlũn-hớlă Yàng Pô Lớngì yớu sớ-ai, yớu du đới-ai sớ-ai la togrở mớnih gónuăr-hwởr, sớng yớu du mớnih pắng-bớbah pắng-rớmiă togrở pónuăi lăm bơ-àr ni. Duh-đớlbăt bẻ Yàng Pô Lớngì!” ¹⁰ Bloh nửn mớnih gớdrưh đờm sớng đớlhă: “Jới bớđớũ kớdrở togrở pónuăi gónuăr-hwởr lăm bơ-àr ni, kớyoa tũ-jớ hũ jẻ bớjớ. ¹¹ Mớnih lới 'buh rắng-tốpă kừ ngă pónuăi 'buh rắng-tốpă, mớnih lới hớđiũ sớũ-sớnoh kừ ngă pónuăi sớũ-sớnoh, mớnih rắng-tốpă kừ ngă pónuăi rắng-tốpă, mớnih sớchih-sri kừ hớđiũ sớchih-sri!”

¹² “Ni, Kou truh sớmăr, ăpăn phớn moyòm-bớri tui sớng Kớu, tồ bớri tớ yàu arằng tui yớu bruă buớl guńu hũ ngă. ¹³ Kou la Alpha sớng Ômega, la Akỏ sớng Tớluỉ, la Đớlhou-Ớmừp sớng Luỉ-Dũt.” ¹⁴ Lớngai-pồtuah tớ du mớnih boh goh ào đới, tồ hũ gónuăr truh tớ anih kớyoa pónuăi hớđiũ, sớng hũ rớgới nau gắn togrở bớh 'bắng bloh tớma lăm pới-prớng! ¹⁵ Gah agàh pới-prớng la du buớl ăsớu, du mớnih ngă gru-pớjớu, du mớnih ngă glài dri-sớnoh búng-pỏkăl, du mớnih pớmớtai mớnih,

du mơnih duh-dolbăt rùp-ràk, găm sǎng abih du mơnih hàm-ững sǎng ngă tǎgrǎ pǎnuai lǎr 'bǎr.

¹⁶ “Kou la Jêsu, hũ pǎđăr mơnih gǎdrũh Kou truh tô ngă grǎh mǎng tǎgrǎ pǎnuai ni tǎ buǎl guhă tǎ anaũ du Tǎrpuǎl Goh-Sǎchih. Kou la phũn-ǎkha sǎng anà-tǎčo Đabit, la ia-pǎtũ guah sǎrdah kǎçrà.”

¹⁷ Bǎngă Sǎchih-Sri sǎng Sǎdiũ Bǎrhǎu sǎgǎũ đòm: “Yòng truh bẻ!” Mơnih lǎi mǎhữ kũng đòm bẻ: “Yòng truh bẻ!” Aràng sǎi mǎhau, truh bẻ! Mơnih lǎi khiǎng, truh bẻ đò-mă ia pǎnuai hǎidiũ hũ bǎoi soh bloh 'buh pǎl çũ priă.

¹⁸ Dolhă đòm nìn-kojăp biă sǎng abih tǎgrǎ mơnih pǎng pǎnuai gǎnuă-hwǎr lăm bǎ-ăr ni: Yah aràng sǎi pǎtǎl tǎma pǎnuai hǎgẻ lăm bǎ-ăr ni, nũn Yàng Pô Lǎngi rǎũ pǎtǎl tǎ mơnih nũn tǎgrǎ pǎnuai rũng-rài gleh-glăr hũ wă lăm bǎ-ăr ni. ¹⁹ Sǎng aràng sǎi suă luoi pǎnuai hǎgẻ lăm bǎ-ăr gǎnuă-hwǎr ni, nũn Yàng Pô Lǎngi rǎũ suă mǎ pǎ-ǎnah mơnih nũn mǎng kǎyǎu pǎnuai hǎidiũ sǎng pǎoi-prǎng sǎchih-sri, bloh hũ wă lăm bǎ-ăr ni.

²⁰ Pô ngă grǎh tǎ du pǎnuai ni đòm: “Biă, Kou truh sǎmăr!” Amen. Khoai Yàng la Yàng Jêsu, yòng truh bẻ!

²¹ Yòng lǎkǎu pǎnuai anǎt-bǎoi-soh mǎng Yàng la Yàng Jêsu, dò sǎng abih tǎgrǎ mơnih!

Chru

Chru: Chru (New Testament)

Copyright © 2020 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Chru

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-16

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 9 Feb 2021 from source files dated 6 Feb 2021

29890c73-845e-5b2d-84d7-4d631546315a